



K5 Bluetooth Mechanical Keyboard

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 15
Čeština	16 – 28
Slovenčina	29 – 41
Magyar	42 – 55
Deutsch	56 – 69

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

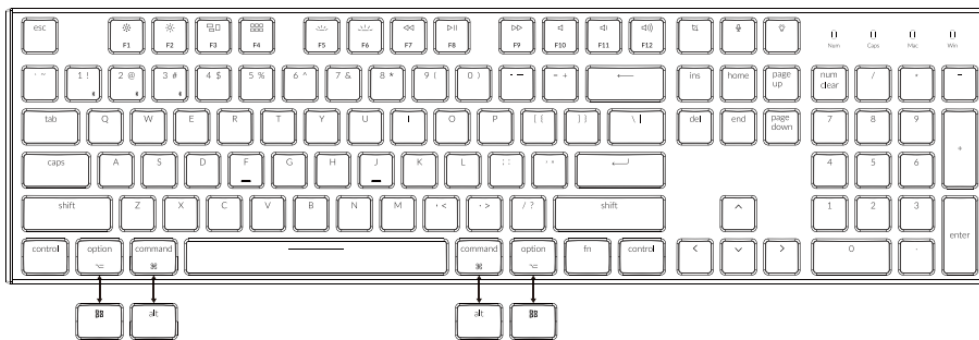
☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

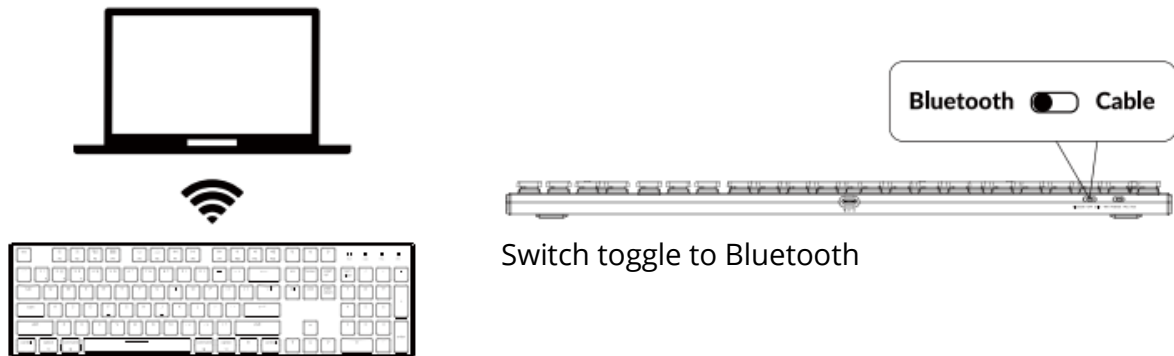
In The Box:

- Keychron K5 Bluetooth Mechanical Keyboard x 1
- Type-C Cable * 1
- Manual * 1
- Quick Start Guide * 1
- Extra Keycaps Set * 1

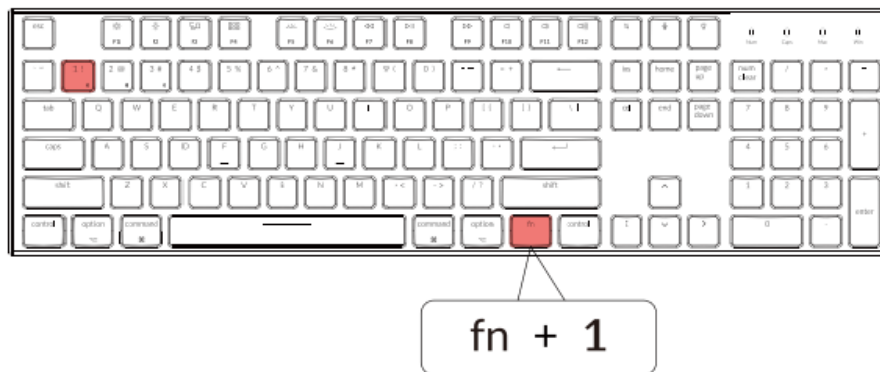
Mac / Windows



1. Connect Bluetooth



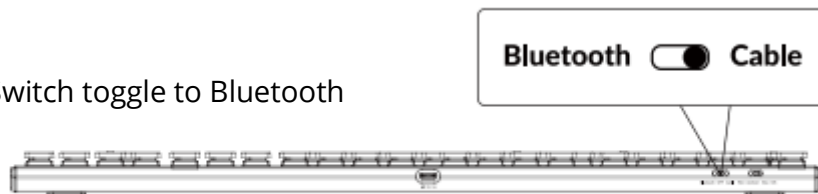
Press fn + 1 (for 4 seconds) and pair with device named Keychron K5



2. Connect Cable

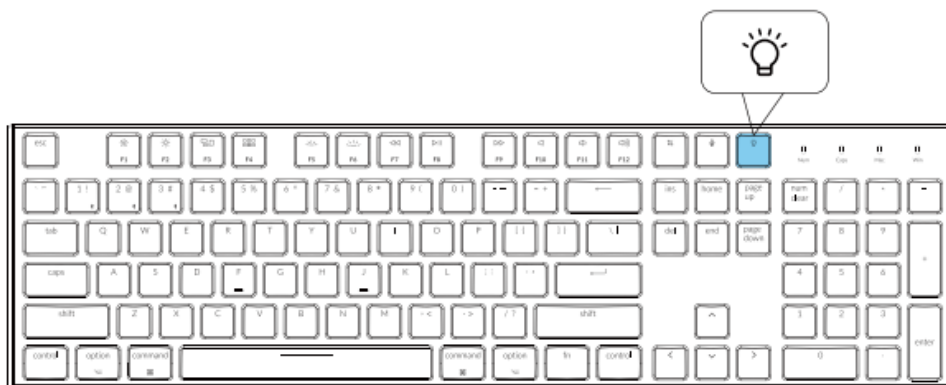


Switch toggle to Bluetooth

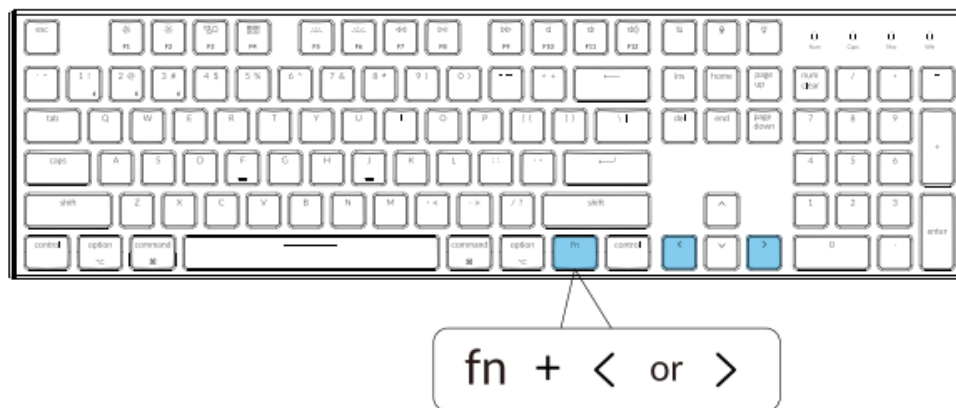


3. Change Light Effect

Press light effect key

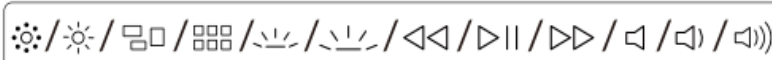
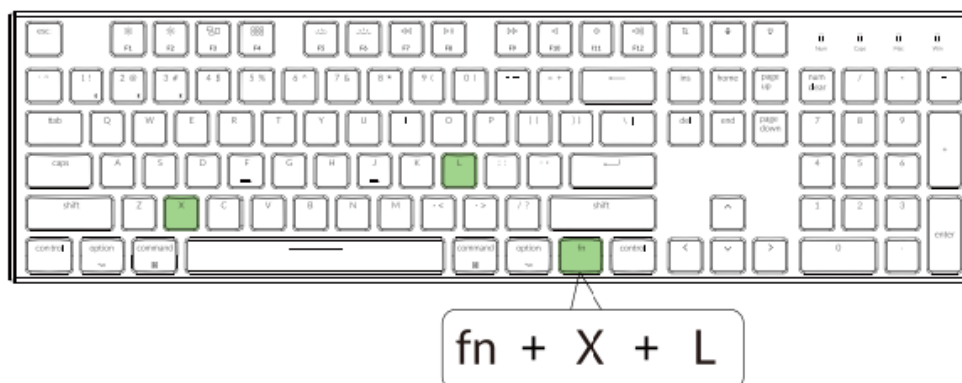


For RGB version – Press fn + right arrow / left arrow to change color



4. Switch between function and multimedia keys (F1-F12)

For Windows: Press fn + X + L (For 4 seconds) to switch



Multimedia keys

F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 F10 F11 F12

Function keys

For Mac: Go to system settings > Keyboard > and enable the function keys.

*For F5 & F6 as function keys press fn + K + C (for 4 seconds) and use same shortcut to switch.



Settings



Keyboard



Enable the function keys

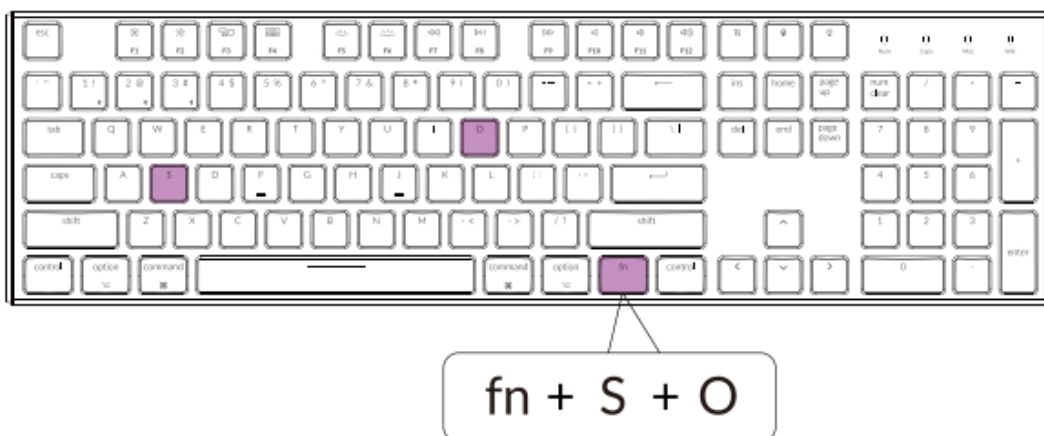
5. Disable Auto Sleep Mode

The keyboard goes to Auto Sleep Mode in 10 minutes of sitting idle to save battery.



Press fn + S + O (for 4 seconds) to disable the Auto Sleep Mode.

(If you want to go back to the Auto Sleep mode, press fn + S + O for 4 seconds again)



6. Activate Siti / Cortana

For Siri on Mac: Go to System preferences > Siri > select "Press Fn (Function) Space" option.

*Siri key only works on MacOS and does not work in iOS.



Settings



Siri



Press Fn (Function) Space

For Cortana on Windows: Select Start > Settings > Cortana and select the shortcut by pressing Windows key + C key.

*Windows Cortana is only available for Windows 10 and above OS. Cortana is only available in certain countries / regions and might and not work everywhere.

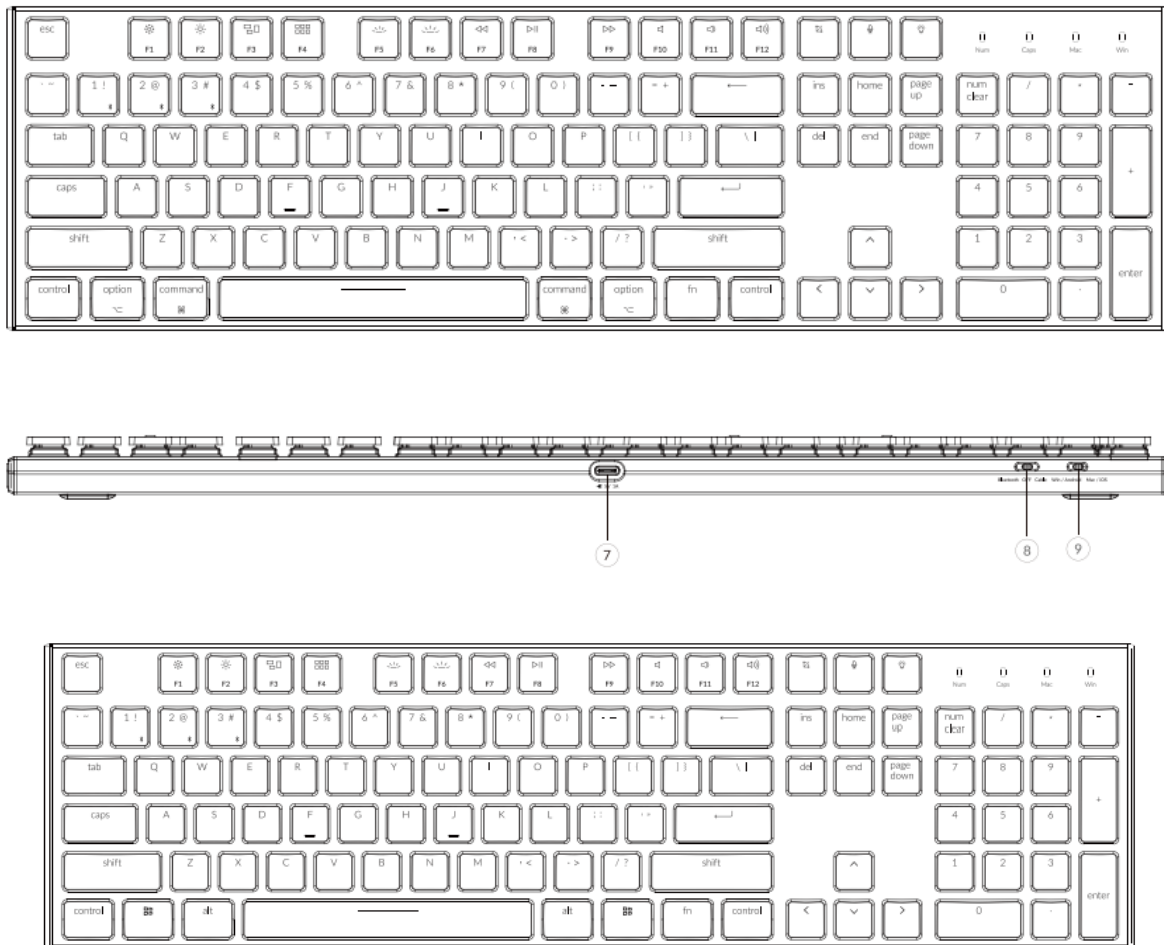


K5 Bluetooth Mechanical Keyboard Specifications

Number of keys	104 key
Switch type	Mechanical
Battery	2000mAh
Working time	Around 35 hours with the backlight on.
Charging time	Around 3 hours
Charging port	USB Type-C
Mode	Bluetooth/Wired
Bluetooth operating distance	Within 10 meters (open space)
Name of Bluetooth device	Keychron K5
Operating Environment	-10 to 50°C

Technical specifications can be subjected to change without notice we apologize for any inconvenience caused.

K5 Bluetooth Mechanical Keyboard 104 key overview



1. Caps Lock Indicator
2. Battery Indicator
3. Type-C Port
4. Bluetooth OFF Cable (Mode Toggle Switch)
5. Win/Android Mac/iOS (OS Toggle Switch)

LED Status Overview

LED Location	Function	Status
Battery indicator	Charging	Low battery – Blinking Red Charging – Static Red Fully charged – Static Green
Bluetooth indicator	Bluetooth	Pairing – Fast Blinking Paired – Light Off Switching – Slow Blinking

Function Description:

Charging

Plug the cable into a USB port and plug the other end into the keyboard port. Charging indicator: When battery is below 15%, a red battery blinking indicator will be triggered. A red light will stay on while charging; Fully charged in around 3 hours, a green battery indicator will appear.

*The Keychron keyboard is compatible with all USB ports. Please use a 5V 1A adapter or USB 3.0 for the best performance. The Keychron K5 can be charged in Bluetooth/on/off mode.

**This product supports up to 5V charging voltage and 1A charging current. We are not responsible for any problems caused by improper charging.

Bluetooth/Wired Mode (Toggle Switch)

Wired Mode

1. Switch the toggle switch to Cable option (it only works when USB cable is plugged in).
2. Connect our cable with your PC and keyboard.
3. Backlit will be turned on.

*Under Wired Mode, keyboard will not enter into Battery Saver Mode.

Bluetooth Mode

1. Switch the keyboard to Bluetooth option.
2. Backlit will be turned on.
3. Hold "Fn+1" key for 4 seconds to activate Bluetooth pairing (the Bluetooth indicator fast flashes for 3 minutes to detect pairing.)
4. Search for the Bluetooth device "Keychron K5" on your device and connect it (the Bluetooth indicator goes off after successful pairing.)

Note: This keyboard supports pairing up to 3 devices simultaneously via combination key "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3".

*The Bluetooth indicator will continue to flash for 3 minutes.

** Slow or failed connections may exist due to different Bluetooth versions, please make sure all the settings are correct.

Switch Bluetooth devices

Short press combination key "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3" to switch to another device.

Reconnect:

1. Switch the keyboard to the Bluetooth option to activate the keyboard (the keyboard will connect to the last connected device by default).
2. The Bluetooth indicator flashes for 4 seconds and automatically pairs with the last paired device.
3. If the Bluetooth indicator is off, press any button to enter the connection again.

*The keyboard must have been paired with the device to perform this function.

Turn off the keyboard

Switch to "Off"

Battery Saver

Under Bluetooth mode, the keyboard backlight turns off when it is inactive for 10 minutes. Tap any button to wake the keyboard. If want to disable this auto battery save mode, press fn+S+O for 4 seconds. Then if want to enter this power save mode again, press fn+S+O+ for 4 seconds.

Backlit Setting

- Short press  to switch between different types of lighting effects.
- When backlit is on, press  button to switch among them. Short press fn and "left arrow" or fn and "right arrow" adjust light colors. (For RGB version only)

OS Switch

1-MAC/iOS

Turn the switch to Mac/iOS when you are connected to a Mac or iOS operating system.

2-Windows/Android

Switch the toggle to Windows/Android when the keyboard is connected to a Windows or Android operating system.

*When using the Windows/Android mode,   keys are used for "Windows" and "Alt" functions.

3-Input Method Switch

For iOS:

Input method switch: Ctrl + Space

Caps Lock: Caps (Enable General > Keyboard > Hardware Keyboard> Caps Lock Language Switch)

For Android:

Input method switch: Shift + Space

NOTE: Functions of certain multimedia key be disabled due to compatibility, versions, brands and drivers of Windows/Android OS. We also recommend not to switch OS frequently as it may impact keyboard operations.

Troubleshooting

If unable to pair keyboard to device, confirm that the device you're trying to pair with is Bluetooth-capable. If so, restart the device and try pairing it when with the keyboard again.

Note: On a Windows computer, a new Bluetooth connection will sometimes require additional software updates-a process that may still be ongoing after a message appears indicating a successful completion. Wait at least 20 minutes after pairing to make sure all updates are completed before restarting the computer.

Confirm that the device is configured to accept Bluetooth connections (Windows) and supports an external keyboard (HID profile).

Go to Bluetooth Devices > Open Settings and select the following:

Allow Bluetooth devices to find this computer

Allow Bluetooth devices to connect to this computer

Alert me when a Bluetooth device wants to connect

My keyboard isn't working.

For the keyboard:

- Turn the keyboard off and back on.
- Turn Bluetooth off and restart the computer (Windows)

For the device:

- Go to Bluetooth settings and turn off Bluetooth and "forget" the keyboard.
- Restart the device and turn on Bluetooth reconnect.

Bluetooth connection is interrupted even within 10 meters.

Check if the keyboard is resting on a metal surface that can interfere with the Bluetooth signal.

Third party input tools are not compatible with the keyboard.

Due to compatibility, version, brands and drivers of Windows/Android OS, function of third-party input tools may be affected while using the keyboard. Please make sure your operating system and drivers are up to date.

Certain fn keys or multimedia keys does not work under Windows/Android mode.

Functions of certain multimedia keys may be disabled due to compatibility, versions, brands, and driver of Windows/Android OS.

Safety Precaution:

- Keep the product, accessories, and packaging parts out of reach of children to prevent any accidents and choking hazards.
- Always keep the product dry to avoid corrosion.
- Do not expose the product to extreme temperatures below -10°C (5°F) or above 50°C (131°F) to preserve the lifespan of the keyboard and battery.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Bluetooth Mechanical Keyboard

Model / Type: K5

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

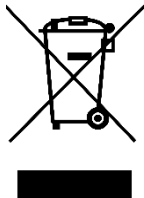
Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ www.alza.cz/kontakt

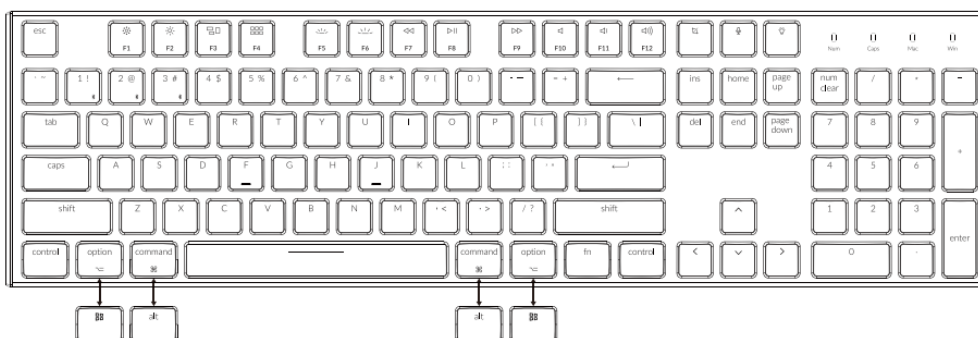
☎ +420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

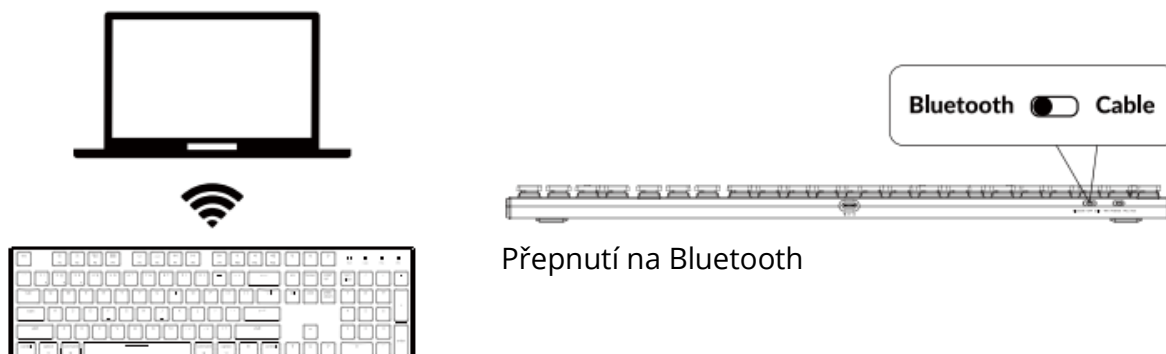
Obsah balení:

- Mechanická klávesnice Keychron K5 Bluetooth x 1
- Kabel typu C * 1
- Manuál * 1
- Stručný návod k použití * 1
- Sada náhradních krytů kláves * 1

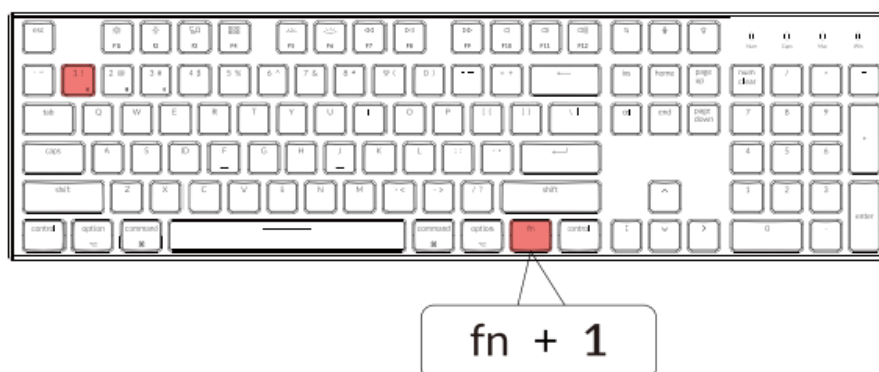
Mac / Windows



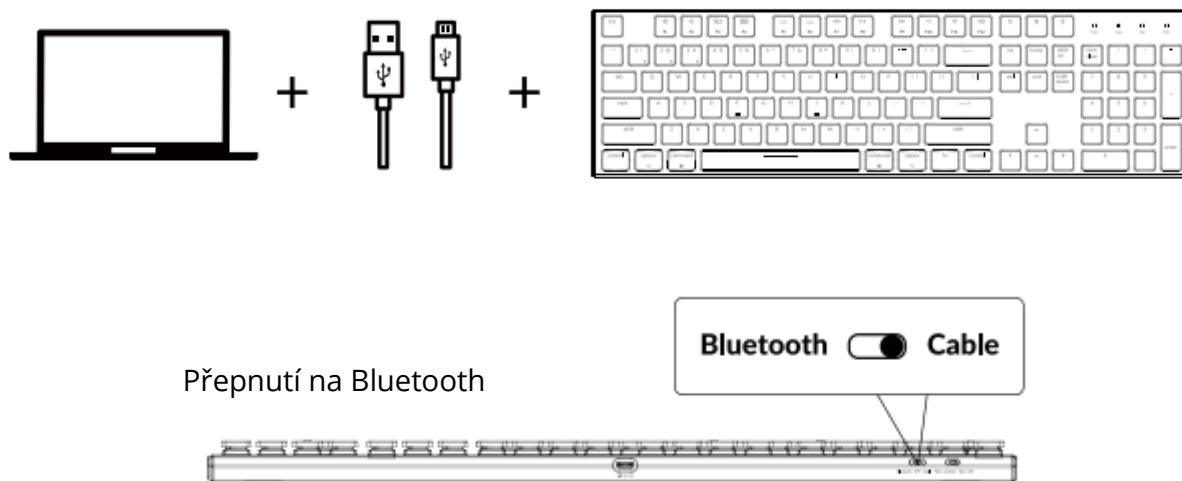
1. Připojení Bluetooth



Stiskněte klávesy fn + 1 (po dobu 4 sekund) a spárujte se zařízením s názvem Keychron K5.



2. Připojte kabel

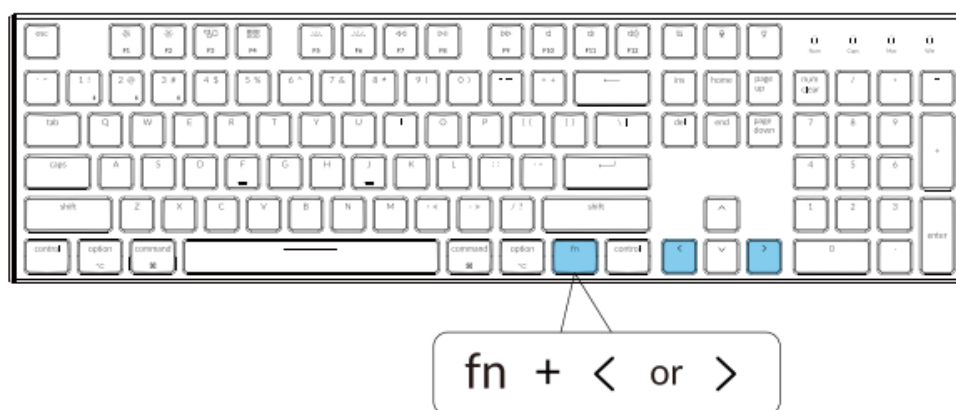


3. Změna světelného efektu

Stiskněte tlačítko světelného efektu

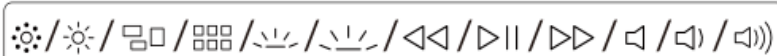
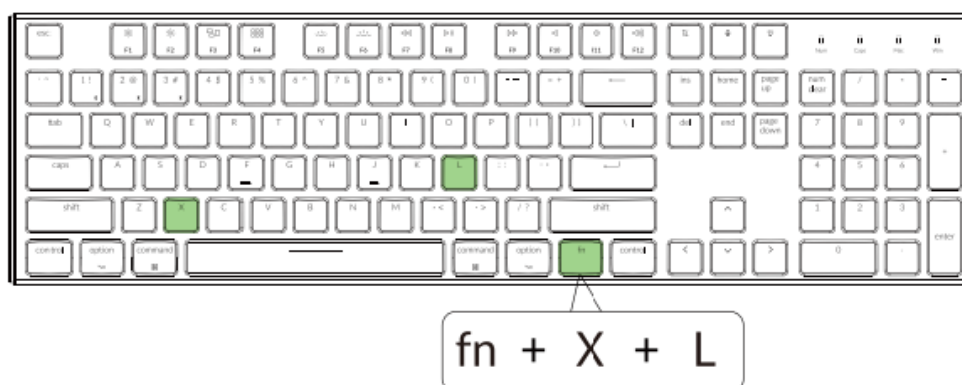


Pro verzi RGB - Stiskněte fn + šipka doprava / šipka doleva pro změnu barvy



4. Přepínání mezi funkčními a multimediálními klávesami (F1-F12)

Pro systém Windows: Stiskněte klávesy fn + X + L (po dobu 4 sekund) pro přepnutí do režimu Windows.



Multimediální klávesy

F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 F10 F11 F12

Funkční klávesy

Pro Mac: Přejděte do nastavení systému > Klávesnice > a povolte funkční klávesy.

*Pro F5 a F6 jako funkční klávesy stiskněte fn + K + C (po dobu 4 sekund) a použijte stejnou zkratku pro přepínání.



Nastavení



Klávesnice



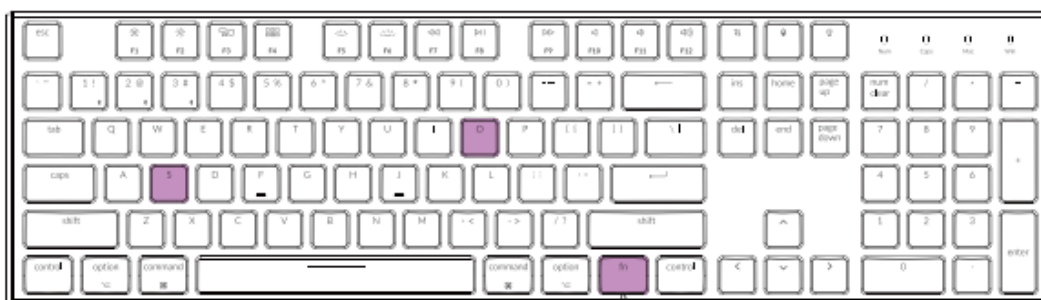
Povolení funkčních kláves

5. Vypnutí režimu automatického spánku

Klávesnice přejde do režimu automatického spánku po 10 minutách nečinnosti, aby šetřila baterii.



Stisknutím kláves **fn + S + O** (po dobu 4 sekund) vypnete režim automatického spánku. (Pokud se chcete vrátit do režimu automatického spánku, stiskněte znovu **fn + S + O** na 4 sekundy).



fn + S + O

6. Aktivace Siri / Cortana

Pro Siri v Macu: Přejděte do systémových předvoleb > Siri > vyberte možnost "Stisknout Fn (funkce) mezerník".

*Tlačítko Siri funguje pouze v systému MacOS a nefunguje v systému iOS.



Nastavení



Siri



Stiskněte klávesu Fn (Funkce)
Mezerník

Pro Cortanu v systému Windows: Vyberte Start > Nastavení > Cortana a vyberte zástupce stisknutím kláves Windows + C.

*Cortana v systému Windows je k dispozici pouze pro operační systém Windows 10 a vyšší. Cortana je k dispozici pouze v některých zemích / oblastech a může a nemusí fungovat všude.



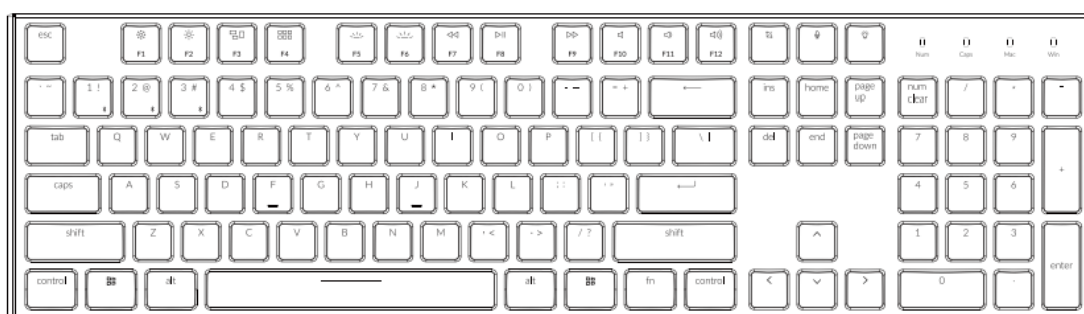
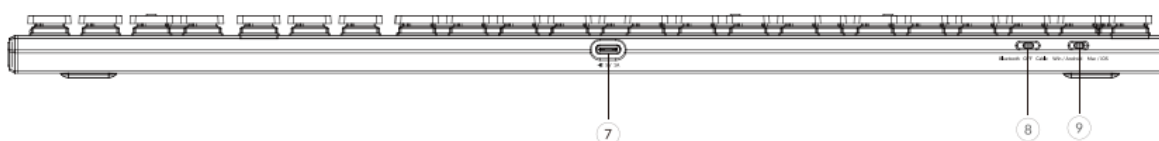
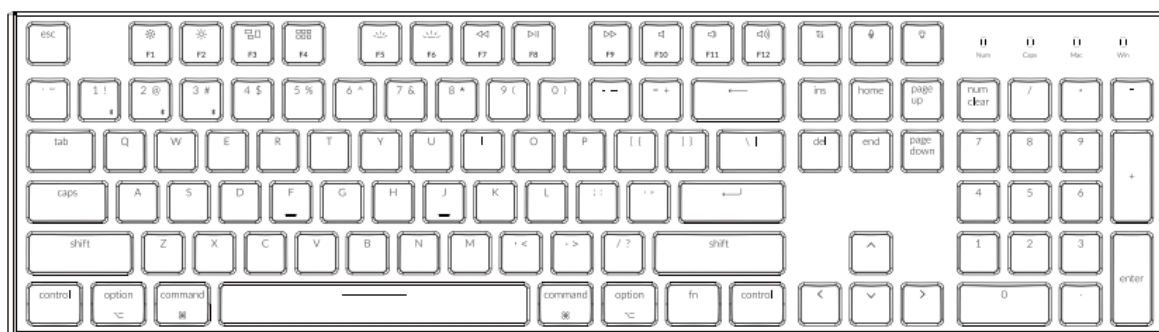
Win + C

Specifikace mechanické klávesnice K5 Bluetooth

Počet klíčů	104 klíč
Typ spínače	Mechanický
Baterie	2000 mAh
Pracovní doba	Přibližně 35 hodin se zapnutým podsvícením.
Doba nabíjení	Přibližně 3 hodiny
Nabíjecí port	USB typu C
Režim	Bluetooth / kabelové připojení
Provozní vzdálenost Bluetooth	Do 10 metrů (volný prostor)
Název zařízení Bluetooth	Keychron K5
Provozní prostředí	-10 až 50 °C

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění, omlouváme se za způsobené nepříjemnosti.

Přehled



1. Indikátor Caps Lock
2. Indikátor baterie
3. Port typu C
4. Kabel Bluetooth OFF (přepínač režimu)
5. Win/Android Mac/iOS (přepínač OS)

Přehled stavu LED

Umístění LED	Funkce	Stav
Indikátor baterie	Nabíjení	Vybitá baterie - bliká červeně Nabíjení - statická červená Plně nabit - statická zelená
Indikátor Bluetooth	Bluetooth	Párování - rychlé blikání Párování - vypnuté světlo Přepínání - pomalé blikání

Popis funkcí

Nabíjení

Zapojte kabel do portu USB a druhý konec do portu klávesnice. Indikátor nabíjení: Když je stav baterie nižší než 15 %, spustí se červený blikající indikátor baterie. Během nabíjení zůstane svítit červená kontrolka; Po úplném nabití za přibližně 3 hodiny se objeví zelený indikátor baterie.

*Klávesnice Keychron je kompatibilní se všemi porty USB. Pro dosažení nejlepšího výkonu použijte adaptér 5V 1A nebo USB 3.0. Klávesnici Keychron K5 lze nabíjet v režimu Bluetooth/zapnuto/vypnuto.

**Tento výrobek podporuje nabíjecí napětí až 5 V a nabíjecí proud 1 A. Neneseme odpovědnost za případné problémy způsobené nesprávným nabíjením.

Režim Bluetooth/kabelový režim (přepínač)

Kabelový režim

1. Přepněte přepínač na možnost Kabel (funguje pouze při zapojeném kabelu USB).
2. Připojte náš kabel k počítači a klávesnici.
3. Zapne se podsvícení.

*V režimu kabelového připojení klávesnice nepřejde do režimu úspory baterie.

Režim Bluetooth

1. Přepněte klávesnici na možnost Bluetooth.
2. Zapne se podsvícení.
3. Podržením tlačítka "Fn+1" po dobu 4 sekund aktivujte párování Bluetooth (indikátor Bluetooth bude rychle blikat po dobu 3 minut, aby bylo zjištěno párování.)
4. Vyhledejte v zařízení zařízení Bluetooth "Keychron K5" a připojte jej (po úspěšném párování indikátor Bluetooth zhasne).

Poznámka: Tato klávesnice podporuje párování až 3 zařízení současně pomocí kombinace kláves "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3".

*Indikátor Bluetooth bude blikat po dobu 3 minut.

** V důsledku různých verzí Bluetooth může docházet k pomalému nebo neúspěšnému připojení, ujistěte se, že jsou všechna nastavení správná.

Přepínání zařízení Bluetooth

Krátkým stisknutím kombinace kláves "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3" přepnete na jiné zařízení.

Znovu se připojte:

1. Přepnutím klávesnice na možnost Bluetooth aktivujte klávesnici (ve výchozím nastavení se klávesnice připojí k poslednímu připojenému zařízení).
2. Indikátor Bluetooth bliká po dobu 4 sekund a automaticky se spáruje s posledním spárovaným zařízením.
3. Pokud indikátor Bluetooth nesvítí, stisknutím libovolného tlačítka znovu navážete spojení.

*Klávesnice musí být spárována se zařízením, aby bylo možné tuto funkci provést.

Vypnutí klávesnice

Přepnutí do polohy "Vypnuto"

Spořič baterie

V režimu Bluetooth se podsvícení klávesnice vypne, pokud je po dobu 10 minut neaktivní. Klepnutím na libovolné tlačítko klávesnici probudíte. Pokud chcete tento režim automatické úspory baterie vypnout, stiskněte na 4 sekundy klávesy fn+S+O. Poté, pokud chcete tento režim úspory energie znovu spustit, stiskněte na 4 sekundy klávesy fn+S+O+.

Nastavení podsvícení

- Krátkým stisknutím klávesy  můžete přepínat mezi různými typy světelných efektů.
- Když je podsvícení zapnuté, přepínejte mezi nimi stisknutím klávesy . Krátkým stisknutím fn a "šipky vlevo" nebo fn a "šipky vpravo" nastavte barvy světla. (Pouze pro verzi RGB)

Přepínač OS

1-MAC/iOS

Pokud jste připojeni k operačnímu systému Mac nebo iOS, přepněte přepínač do polohy Mac/iOS.

2-Windows/Android

Pokud je klávesnice připojena k operačnímu systému Windows nebo Android, přepněte přepínač na Windows/Android.

*Při použití režimu Windows/Android se pro funkce "Windows" a "Alt" používají klávesy



Přepínač 3 vstupních metod

Pro iOS:

Přepínač vstupní metody: Ctrl + Mezerník

Zamknutí velkých písmen: (Povolit Obecné > Klávesnice > Hardwarová klávesnice>

Přepínač jazyka Caps Lock)

Pro Android:

Přepínač vstupní metody: Shift + Mezerník

POZNÁMKA: Funkce některých multimediálních kláves jsou zakázány z důvodu kompatibility, verzí, značek a ovladačů operačních systémů Windows/Android.

Doporučujeme také často nepřepínat operační systém, protože to může mít vliv na činnost klávesnice.

Řešení problémů

Pokud se klávesnici nepodaří spárovat se zařízením, zkontrolujte, zda zařízení, se kterým se snažíte spárovat, podporuje technologii Bluetooth. Pokud ano, restartujte zařízení a zkuste jej znovu spárovat s klávesnicí.

Poznámka: V počítači se systémem Windows bude nové připojení Bluetooth někdy vyžadovat další aktualizace softwaru - tento proces může probíhat i po zobrazení zprávy o úspěšném dokončení. Po spárování počkejte alespoň 20 minut, abyste se ujistili, že všechny aktualizace byly provedeny, a teprve poté restartujte počítač.

Zkontrolujte, zda je zařízení nakonfigurováno tak, aby přijímalo připojení Bluetooth (Windows), a zda podporuje externí klávesnici (profil HID).

Přejděte do nabídky Zařízení Bluetooth > Otevřít nastavení a vyberte následující možnosti:

Povolit zařízením Bluetooth najít tento počítač.

Povolit zařízením Bluetooth připojit se k tomuto počítači.

Upozornit mě, když se chce zařízení Bluetooth připojit.

Klávesnice nefunguje

Pro klávesnici:

- Vypněte klávesnici a znovu ji zapněte.
- Vypněte Bluetooth a restartujte počítač (Windows).

Pro zařízení:

- Přejděte do nastavení Bluetooth, vypněte Bluetooth a "zapomeňte" na klávesnici.
- Restartujte zařízení a zapněte opětovné připojení Bluetooth.

Připojení Bluetooth se přeruší i na vzdálenost 10 metrů.

Zkontrolujte, zda klávesnice leží na kovovém povrchu, který může být propojen se signálem Bluetooth.

Vstupní nástroje třetích stran nejsou s klávesnicí kompatibilní.

Vzhledem ke kompatibilitě, verzi, značkám a ovladačům operačních systémů Windows/Android může být při používání klávesnice ovlivněna funkce vstupních nástrojů třetích stran. Ujistěte se, že váš operační systém a ovladače jsou aktuální.

Některé klávesy fn nebo multimediální klávesy nefungují v režimu Windows/Android.

Funkce některých multimediálních kláves mohou být zakázány z důvodu kompatibility, verzí, značek a ovladačů operačních systémů Windows/Android.

Bezpečnostní opatření:

- Výrobek, příslušenství a části obalu uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili nehodám a nebezpečí udušení.
- Výrobek udržujte vždy v suchu, aby nedošlo ke korozi.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám pod -10 °C nebo nad 50 °C, abyste zachovali životnost klávesnice a baterie.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Mechanická klávesnice Bluetooth

Model / typ: K5

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážení zákazníci,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.

✉ www.alza.sk/kontakt

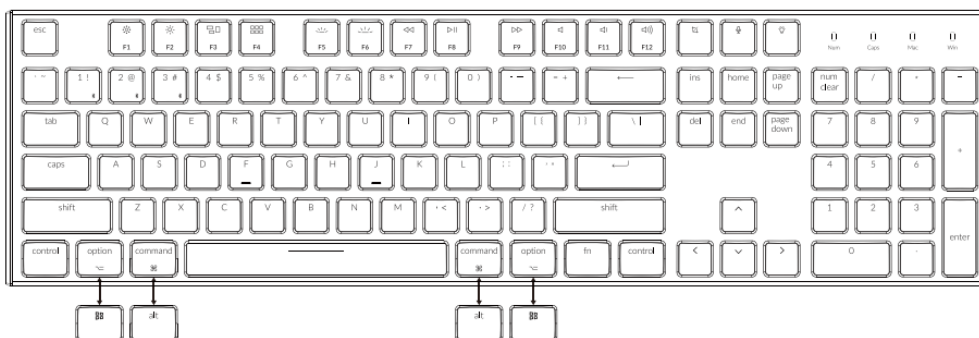
☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

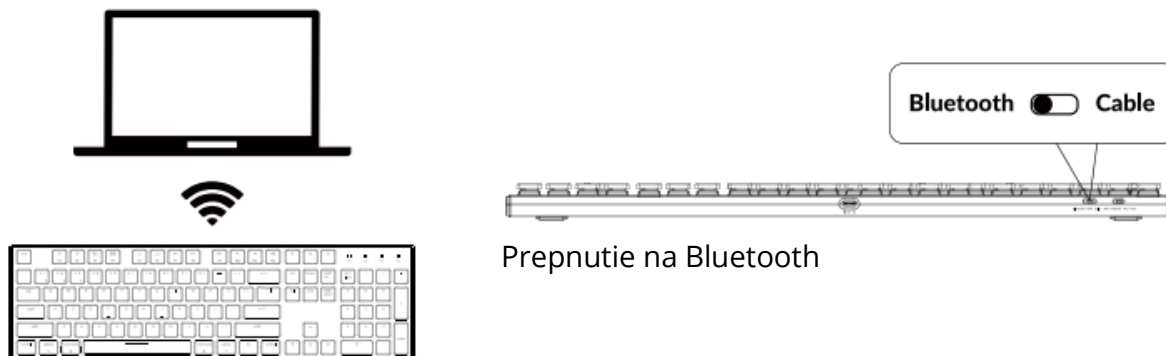
V balení:

- Mechanická klávesnica Keychron K5 Bluetooth x 1
- Kábel typu C * 1
- Manuál * 1
- Stručný návod na použitie * 1
- Súprava náhradných krytov kláves * 1

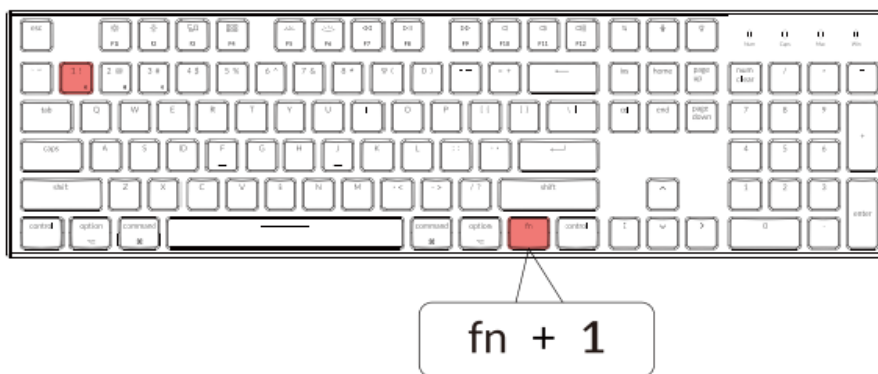
Mac/Windows



1. Pripojenie Bluetooth



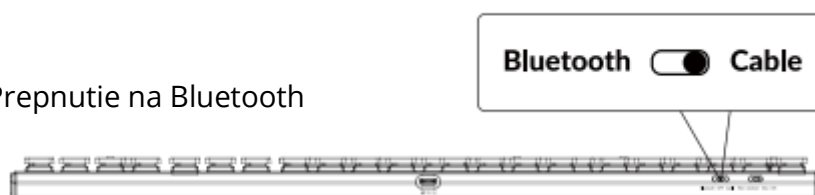
Stlačením tlačidla fn + 1 (na 4 sekundy) sa spárujete so zariadením Keychron K5.



2. Pripojte kábel

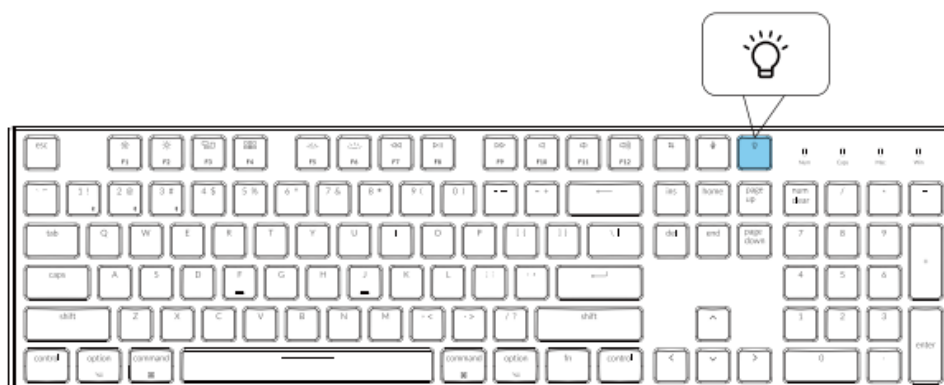


Prepnutie na Bluetooth

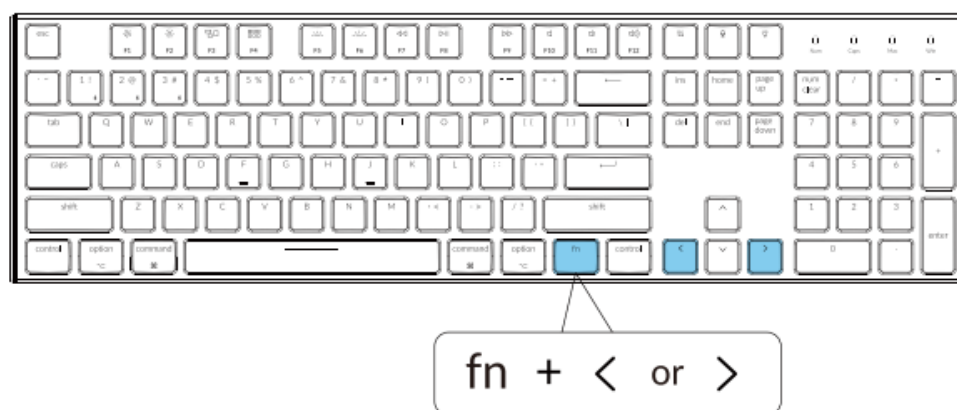


3. Zmena svetelného efektu

Stlačte tlačidlo svetelného efektu

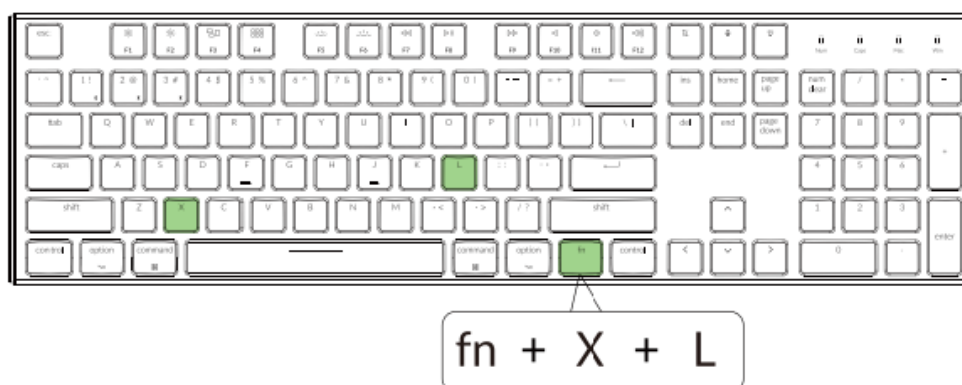


Pre verziu RGB - Stlačením klávesov fn + šípka doprava/šípka doľava zmeníte farbu



4. Prepínanie medzi funkčnými a multimediálnymi klávesami (F1-F12)

Pre systém Windows: Stlačením klávesov fn + X + L (na 4 sekundy) prepnete do režimu Windows.



Multimediálne tlačidlá

F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 F10 F11 F12

Funkčné tlačidlá

Pre Mac: Prejdite do časti Systémové nastavenia > Klávesnica > a povoľte funkčné klávesy.

*Pre klávesy

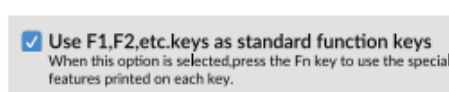
F5 a F6 ako funkčné klávesy stlačte klávesovú skratku fn + K + C (na 4 sekundy) a použite rovnakú skratku na prepínanie.



Nastavenia



Klávesnica



Povolenie funkčných tlačidiel

5. Vypnutie automatického režimu spánku

Klávesnica sa po 10 minútach nečinnosti prepne do automatického režimu spánku, aby sa šetrila batéria.



Stlačením tlačidiel fn + S + O (na 4 sekundy) vypnete režim automatického spánku. (Ak sa chcete vrátiť do režimu automatického spánku, znova stlačte tlačidlá fn + S + O na 4 sekundy).

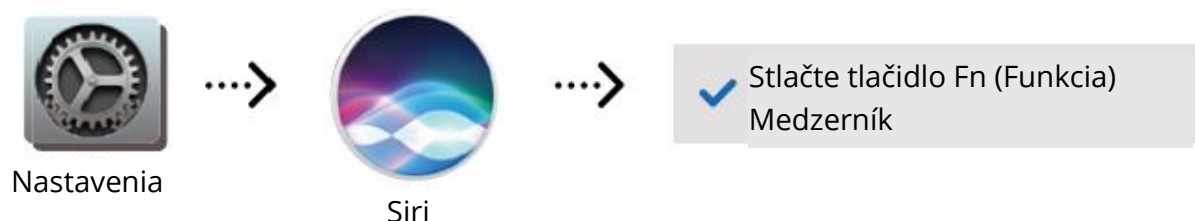


fn + S + O

6. Aktivácia Siri/Cortana

Pre Siri v počítači Mac: V počítači Mac Mac: Prejdite do ponuky Predvoľby systému > Siri > vyberte položku "Stlačiť medzerník Fn (funkcia)".

*Tlačidlo Siri funguje len v systéme macOS a nefunguje v systéme iOS.



V prípade Cortany v systéme Windows vyberte v systéme Windows položky Štart > Nastavenia > Cortana a vyberte zástupcu stlačením klávesovej skratky Windows + C.

* Cortana v systéme Windows je k dispozícii len pre systém Windows 10 a novší. Cortana je k dispozícii len v niektorých krajinách/regiónoch a môže, ale nemusí fungovať všade.

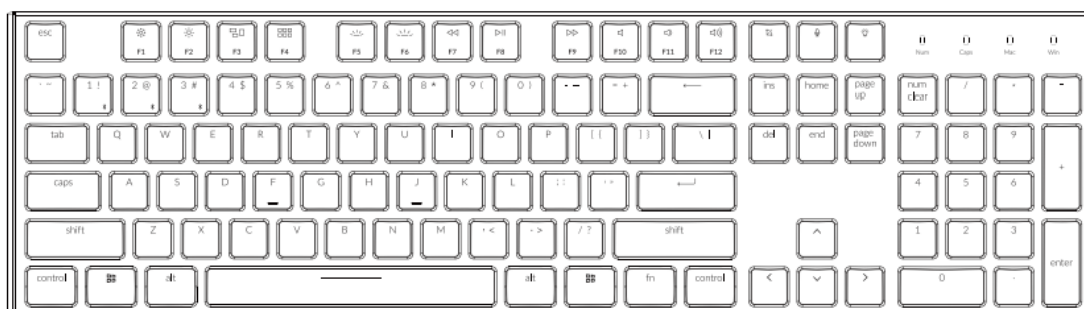
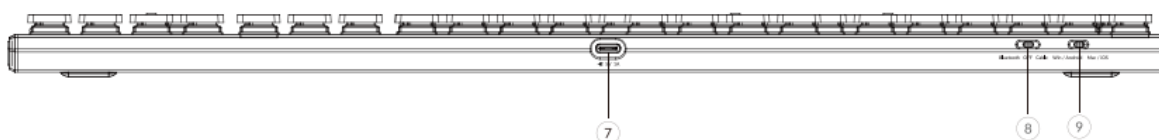
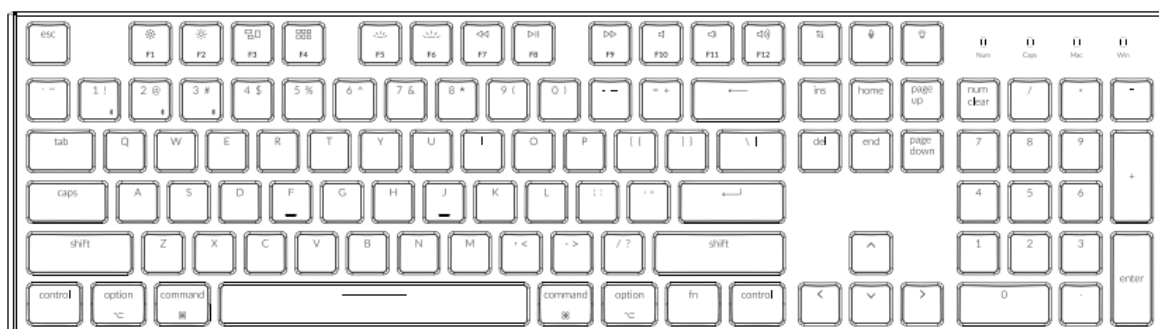


Špecifikácia mechanickej klávesnice K5 Bluetooth

Počet kľúčov	104 kľúč
Typ spínača	Mechanické
Batérie	2 000 mAh
Pracovný čas	Približne 35 hodín so zapnutým podsvietením.
Čas nabíjania	Približne 3 hodiny
Nabíjací port	USB typu C
Režim	Bluetooth/káblové pripojenie
Prevádzková vzdialenosť Bluetooth	Do 10 metrov (voľný priestor)
Názov zariadenia Bluetooth	Keychron K5
Prevádzkové prostredie	-10 až 50 °C

Technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, ospravedlňujeme sa za spôsobené nepríjemnosti.

Prehľad mechanickej klávesnice K5 Bluetooth so 104 klávesmi



1. Indikátor Caps Lock
2. Indikátor batérie
3. Port typu C
4. Kábel Bluetooth OFF (prepínač režimu)
5. Win/Android Mac/iOS (prepínač OS)

Prehľad stavu LED

Umiestnenie LED	Funkcie	Stav
Indikátor batérie	Nabíjanie	Vybitá batéria - bliká červeno Nabíjanie - statická červená Plne nabitá - statická zelená
Indikátor Bluetooth	Bluetooth	Párovanie - rýchle blikanie Párovanie - vypnuté svetlo Prepínanie - pomalé blikanie

Popis funkcie:

Nabíjanie

Zapojte kábel do portu USB a druhý koniec do portu klávesnice. Keď je úroveň nabitia batérie nižšia ako 15 %, začne blikať červený indikátor batérie. Počas nabíjania zostane svietiť červený indikátor; po úplnom nabití približne za 3 hodiny sa zobrazí zelený indikátor batérie.

*Klávesnica Keychron je kompatibilná so všetkými portami USB. Na dosiahnutie najlepšieho výkonu použite adaptér 5V 1A alebo USB 3.0. Klávesnicu Keychron K5 možno nabíjať v režime zapnutého/vypnutého Bluetooth.

**Tento produkt podporuje nabíjacie napätie do 5 V a nabíjací prúd 1 A. Nezodpovedáme za žiadne problémy spôsobené nesprávnym nabíjaním.

Režim Bluetooth/káblový režim (prepínač)

Káblový režim

1. Prepnete prepínač do polohy Kábel (funguje len vtedy, keď je pripojený kábel USB).
2. Pripojte náš kábel k počítaču a klávesnici.
3. Podsvietenie sa zapne.

*V káblovom režime klávesnica neprejde do režimu šetrenia batérie.

Režim Bluetooth

1. Prepnete klávesnicu na Bluetooth.
2. Podsvietenie sa zapne.
3. Podržaním tlačidla "Fn+1" na 4 sekundy aktivujte párovanie Bluetooth (indikátor Bluetooth bude rýchlo blikať 3 minúty, aby sa zistilo párovanie).
4. Vyhľadajte v zariadení zariadenie Bluetooth "Keychron K5" a pripojte ho (po úspešnom spárovaní indikátor Bluetooth zhasne).

Poznámka: Táto klávesnica podporuje párovanie až 3 zariadení súčasne pomocou kombinácie klávesov "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3".

*Indikátor Bluetooth bude blikať 3 minúty.

**V dôsledku rôznych verzií Bluetooth môže dôjsť k pomalému alebo neúspešnému pripojeniu, uistite sa, že sú všetky nastavenia správne.

Prepínanie zariadení Bluetooth

Krátkym stlačením kombinácie tlačidiel "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3" prepnete na iné zariadenie.

Znovu sa pripojte:

1. Ak chcete klávesnicu aktivovať, prepnite ju na Bluetooth (predvolene sa klávesnica pripojí k poslednému pripojenému zariadeniu).
2. Indikátor Bluetooth bliká 4 sekundy a automaticky sa spáruje s posledným spárovaným zariadením.
3. Ak indikátor Bluetooth nesvieti, stlačením ľubovoľného tlačidla obnovte pripojenie.

*Klávesnica musí byť spárovaná so zariadením, aby mohla vykonávať túto funkciu.

Vypnutie klávesnice

Prepnutie do polohy "Off"

Šetrič batérie

V režime Bluetooth sa podsvietenie klávesnice vypne, ak je neaktívna 10 minút. Ťuknutím na ľubovoľné tlačidlo prebudíte klávesnicu. Ak chcete tento automatický režim šetrenia batérie vypnúť, stlačte na 4 sekundy klávesovú skratku fn+S+O. Potom, ak chcete tento úsporný režim znovu spustiť, stlačte na 4 sekundy klávesovú skratku fn+S+O+.

Nastavenia podsvietenia

- Medzi rôznymi typmi svetelných efektov môžete prepínať krátkym stlačením stránky . 
- Keď je podsvietenie zapnuté, prepínajte medzi nimi stlačením tlačidla  . Krátkym stlačením tlačidla fn a "šípky doľava" alebo fn a "šípky doprava" nastavíte farby svetla. (iba verzia RGB)

Prepínač OS

1-MAC/iOS

Ak ste pripojení k operačnému systému Mac alebo iOS, prepnite prepínač na Mac/iOS.

2-Windows/Android

Ak je klávesnica pripojená k operačnému systému Windows alebo Android, prepnite prepínač na Windows/Android.

*Pri používaní režimu Windows/Android sa klávesy   používajú pre funkcie "Windows" a "Alt".

Prepínač 3 vstupných metód

Pre iOS:

Prepínač spôsobu zadávania: Ctrl + medzerník

Zámok veľkých písmen:

(Zapnúť Všeobecné > Klávesnica > Hardvérová klávesnica > Prepínač jazyka Caps Lock)

Pre Android:

Prepínač vstupných metód: Shift + medzerník

POZNÁMKA: Niektoré funkcie multimediálneho kľúča sú deaktivované z dôvodu kompatibility, verzií, značiek a ovládačov operačného systému Windows/Android. Odporúčame tiež, aby ste často nemenili operačný systém, pretože to môže ovplyvniť činnosť klávesnice.

Riešenie problémov

Ak sa klávesnicu nepodarí spárovať so zariadením, skontrolujte, či zariadenie, s ktorým sa snažíte spárovať, podporuje technológiu Bluetooth. Ak sa tak stane, reštartujte zariadenie a skúste ho znova spárovať s klávesnicou.

Poznámka: V počítači so systémom Windows si nové pripojenie Bluetooth niekedy vyžaduje ďalšie aktualizácie softvéru - tento proces môže pokračovať aj po zobrazení správy o úspešnom dokončení. Po spárovaní počkajte aspoň 20 minút, aby ste sa uistili, že boli vykonané všetky aktualizácie, a až potom reštartujte počítač.

Skontrolujte, či je zariadenie nakonfigurované tak, aby akceptovalo Bluetooth (Windows), a či podporuje externú klávesnicu (profil HID).

Prejdite na položky Zariadenia Bluetooth > Otvoriť nastavenia a vyberte nasledujúce možnosti:

Povoliť zariadeniam Bluetooth nájsť tento počítač
Povoliť zariadeniam Bluetooth pripojiť sa k tomuto počítaču
Upozorniť ma

, keď sa zariadenie Bluetooth chce pripojiť.

Moja klávesnica nefunguje.

Pre klávesnicu:

- Otočte klávesnicu na nepárnu a znova ju zapnite.
- Vypnite Bluetooth a reštartujte počítač (Windows).

Pre zariadenie:

- Prejdite do nastavení Bluetooth, vypnite Bluetooth a "zabudnite" na klávesnicu.
- Reštartujte zariadenie a zapnite opätovné pripojenie Bluetooth.

Pripojenie Bluetooth sa preruší aj na vzdialenosť 10 metrov.

Uistite sa, že klávesnica je na kovovom povrchu, ktorý môže byť pripojený k signálu Bluetooth.

Vstupné nástroje tretích strán nie sú kompatibilné s klávesnicou.

Vzhľadom na kompatibilitu, verzie, značky a ovládače systému Windows/Android môže byť pri používaní klávesnice ovplyvnená funkčnosť vstupných nástrojov tretích strán. Uistite sa, že váš operačný systém a ovládače sú aktualizované.

Niektoré klávesy fn alebo multimediálne klávesy nefungujú v režime Windows/Android.

Funkcie niektorých multimediálnych tlačidiel môžu byť deaktivované z dôvodu kompatibility, verzií, značiek a ovládačov operačných systémov Windows/Android.

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok, príslušenstvo a časti obalu uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli nehodám a nebezpečenstvu zadusenía.
- Výrobok udržiavajte vždy v suchu, aby ste zabránili korózii.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám pod -10 °C alebo nad 50 °C, aby ste zachovali životnosť klávesnice a batérie.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

CIN: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Mechanická klávesnica Bluetooth

Model/typ: K5

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/53/EÚ

Smernica 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

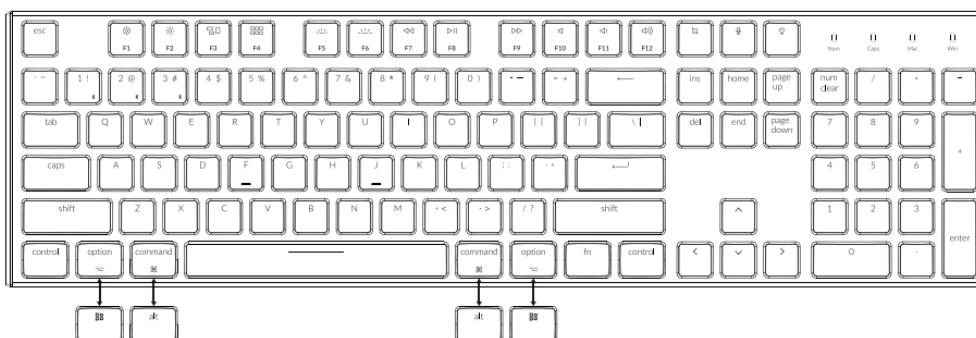
☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

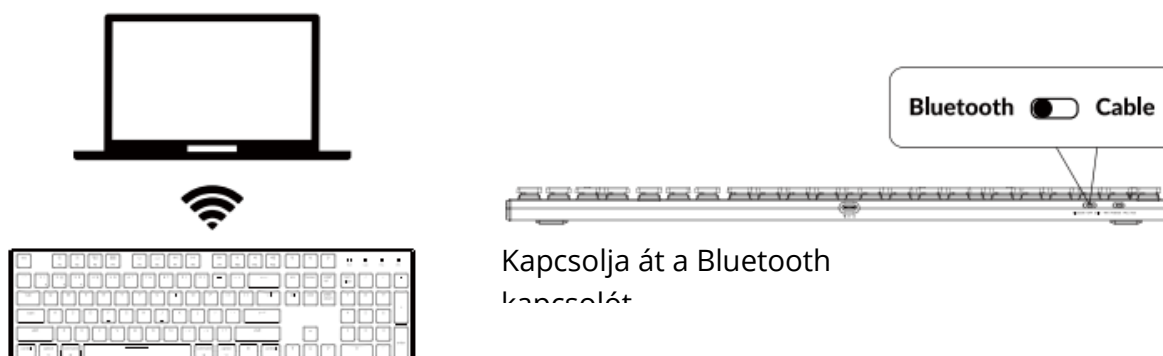
A dobozban:

- 1x Keychron K5 Bluetooth mechanikus billentyűzet
- 1x C típusú kábel
- 1x Kézikönyv
- 1x Gyorsindítási útmutató
- 1x Extra billentyűzár készlet

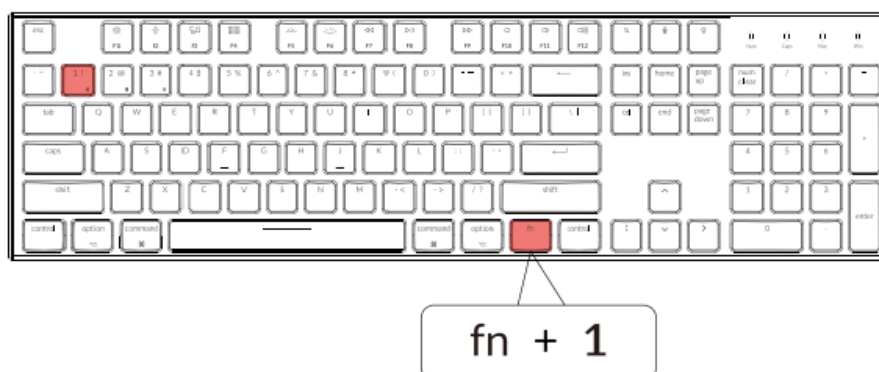
Mac / Windows



1. Csatlakoztassa eszközét Bluetooth-on keresztül:



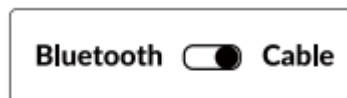
Nyomja meg az fn + 1 gombot (4 másodpercig) és párosítsa készülékét a Keychron K5 nevű eszközzel.



2. Csatlakoztatás kábel segítségével:

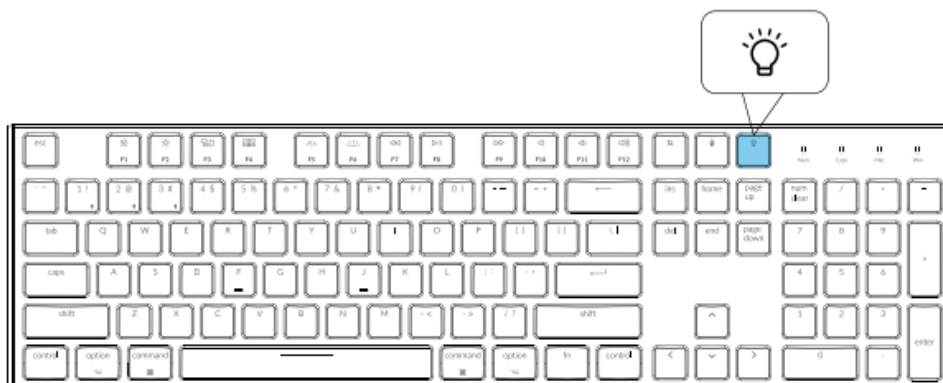


Kapcsolja át a Bluetooth kapcsolót

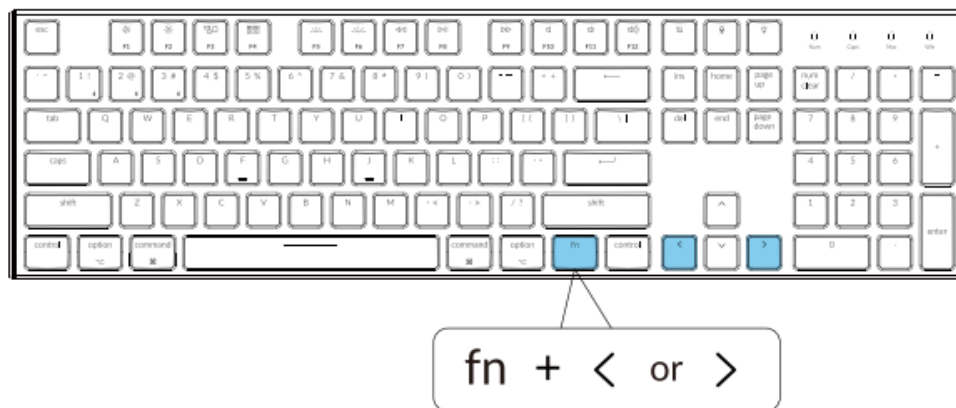


3. A billentyűzet háttérvilágításának módosítása:

Nyomja meg a háttérvilágítás gombot.

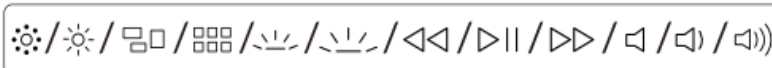
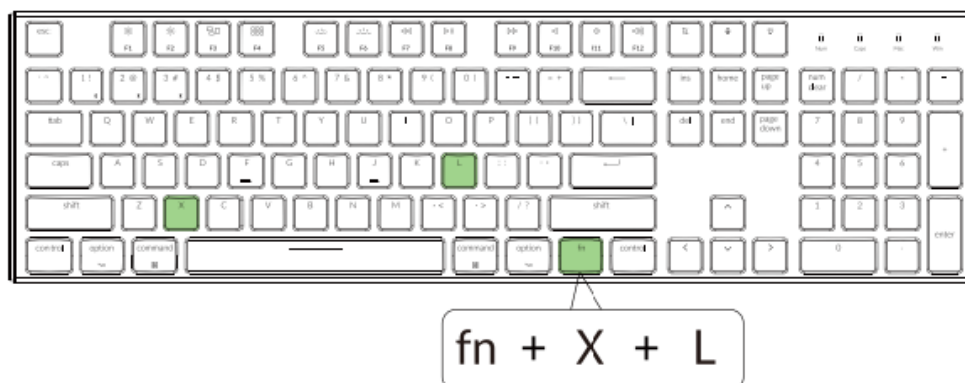


RGB verzió esetén - Nyomja meg az fn + jobbra/balra nyilat a színváltáshoz.



4. Váltás a funkció- és multimédiabillentyűk között (F1-F12)

Windowsra: Nyomja meg az fn + X + L billentyűkombinációt (4 másodpercig) a váltáshoz.



Multimédia billentyűk

F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 F10 F11 F12

Funkciógombok

Mac esetében: Menjen a rendszerbeállítások > Billentyűzet menüpontba, és engedélyezze a funkcióbillentyűket.

*Az F5 és F6 funkcióbillentyűkhöz nyomja meg az fn + K + C billentyűkombinációt (3 másodpercig), és ugyanezzel a gyorsbillentyűvel váltson.



Beállítások



Billentyűzet



☒ Use F1,F2,etc.keys as standard function keys
When this option is selected,press the Fn key to use the special features printed on each key.

A funkcióbillentyűk engedélyezése

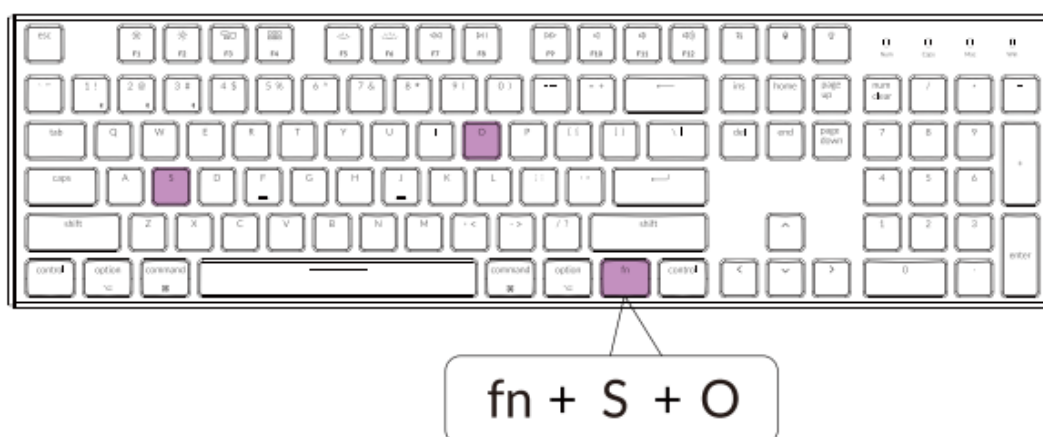
5. Automatikus alvó üzemmód letiltása:

A billentyűzet 10 perc tétlenség után automatikus alvó üzemmódba kapcsol, hogy kímélje az akkumulátort.



Nyomja meg az fn + S + O billentyűkombinációt (4 másodpercig) az automatikus alvó üzemmód kikapcsolásához.

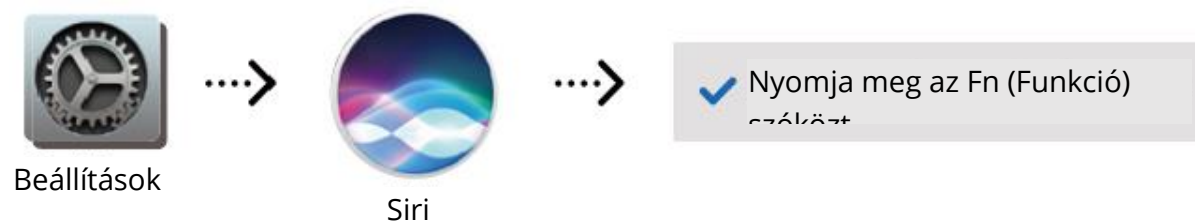
(Ha vissza akar térni az automatikus alvó üzemmódba, nyomja meg újra az fn + S + O billentyűt 4 másodpercig.)



6. Siti / Cortana aktiválása

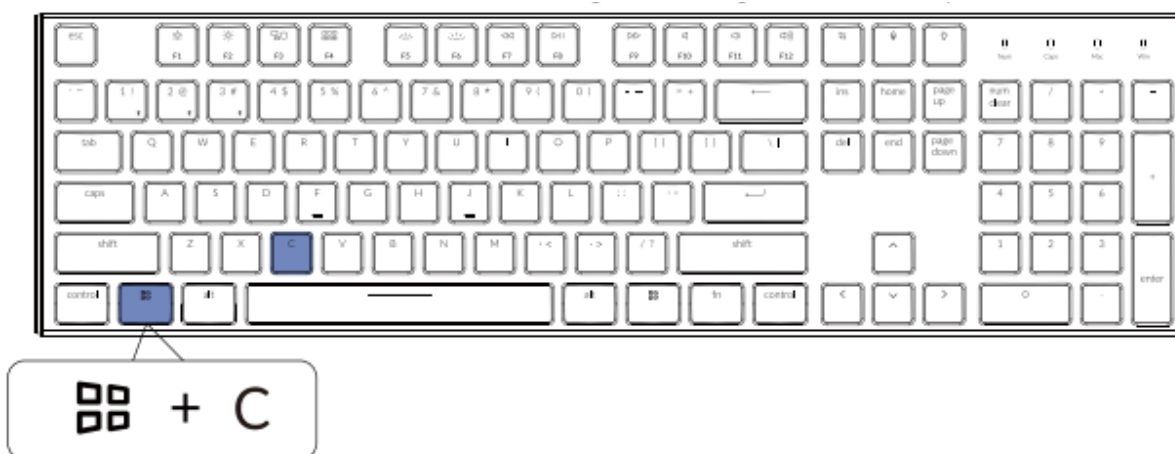
Siri a Macen: Válassza ki az "Fn (Funkció) szókészlet megnyomása" opciót.

*A Siri billentyű csak MacOS-en működik, iOS-en nem.



Cortana a Windowson: Windows: Válassza a Start > Beállítások > Cortana menüpontot, és válassza ki a parancsikont a Windows + C billentyű lenyomásával.

*A Windows Cortana csak a Windows 10 és magasabb operációs rendszerek esetében érhető el. A Cortana csak bizonyos országokban / régiókban érhető el, és lehet, hogy nem mindenhol működik.

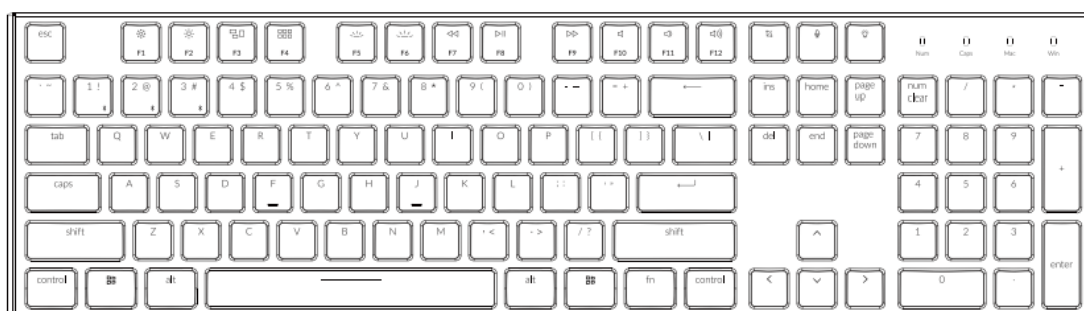
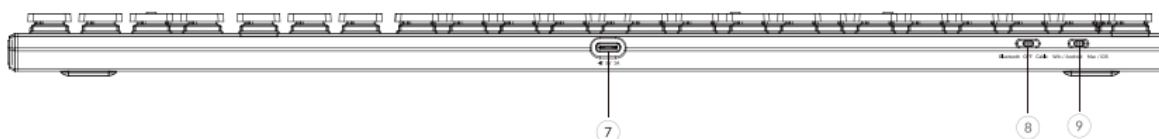
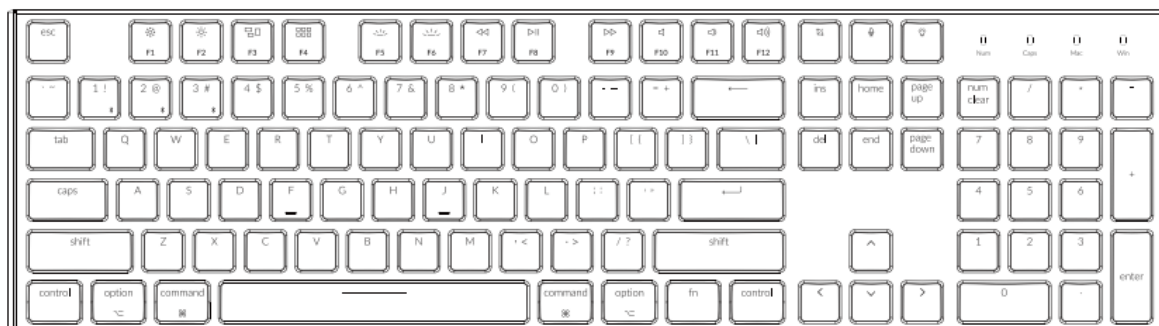


K5 Bluetooth mechanikus billentyűzet specifikációi:

Kulcsok száma	104 kulcs
Kapcsoló típusa	Mechanikus
Akkumulátor	2000mAh
Munkaidő	Körülbelül 35 óra bekapcsolt háttérvilágítással.
Töltési idő	Körülbelül 3 óra
Töltőport	USB Type-C
Mód	Bluetooth/vezetékes
Bluetooth működési távolság	10 méteren belül (nyílt tér)
A Bluetooth-eszköz neve	Keychron K5
Működési környezet	-10 és 50°C között

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak, elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségért.

K5 Bluetooth mechanikus billentyűzet 104 billentyű áttekintése



1. Caps Lock kontrollégő
2. Akkumulátor kontrollégő
3. C típusú port
4. Bluetooth OFF kábel (üzemmódváltó tolókapcsoló)
5. Win/Android Mac/iOS (tolókapcsoló)

LED állapot áttekintés

LED helye	Funkció	Állapot
Akkumulátor kontrollégő	Töltés	Alacsony akkumulátor töltöttség - villogó piros Töltés - statikus piros Teljesen feltöltve - statikus zöld
Bluetooth kontrollégő	Bluetooth	Párosítás - gyors villogás Párosítva - fény kikapcsolva Kapcsolás - lassú villogás

Funkció leírása:

Töltés

Csatlakoztassa a kábelt egy USB-porthoz, a másik végét pedig csatlakoztassa a billentyűzetporthoz. Töltésjelző: Amikor az akkumulátor 15% alá csökken, egy pirosan villogó akkumulátorjelző jelenik meg. A piros fény a töltés alatt égve marad; Ha kb. 3 óra múlva teljesen feltöltődik, a kontrollégő zöldre vált.

*A Keychron billentyűzet minden USB-porttal kompatibilis. Kérjük, használjon 5V 1A adaptert vagy USB 3.0-t a legjobb teljesítmény érdekében. A Keychron K5 billentyűzet Bluetooth/on/off üzemmódban tölthető.

**Ez a termék legfeljebb 5V töltési feszültséget és 1A töltési áramot támogat. Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő töltés okozta problémákért.

Bluetooth/vezetékes üzemmód (tolókapcsoló)

Vezetékes üzemmód

1. Kapcsolja a kapcsolót a kábel opcióra (csak akkor működik, ha az USB-kábel be van dugva).
2. Csatlakoztassa a kábelt a számítógépéhez és a billentyűzetéhez!
3. A háttérvilágítás bekapcsol.

*Vezetékes üzemmódban a billentyűzet nem lép be akkumulátorkímélő üzemmódba.

Bluetooth üzemmód

1. Kapcsolja a billentyűzetet Bluetooth opcióra.
2. A háttérvilágítás bekapcsol.
3. Tartsa lenyomva az "Fn+1" billentyűt 4 másodpercig a Bluetooth párosítás aktiválásához (a Bluetooth jelző 3 percig gyorsan villog a párosítás érzékeléséhez).
4. Keresse meg a "Keychron K5" Bluetooth-eszközt a készülékén, és csatlakoztassa! (a Bluetooth-kijelző a sikeres párosítás után kialszik).

Megjegyzés: Ez a billentyűzet egyszerre legfeljebb 3 eszköz párosítását támogatja az "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3" billentyűkombinációval.

*A Bluetooth-kijelző 3 percig villogni fog.

** A különböző Bluetooth verziók miatt lassú vagy sikertelen kapcsolatok létezhetnek, kérjük, győződjön meg arról, hogy minden beállítás helyes.

Bluetooth-eszközök váltása

Az "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3" billentyűkombináció rövid megnyomásával válthat egy másik eszközre.

Újrapcsolódás:

1. A billentyűzet aktiválásához kapcsolja át a billentyűzetet a Bluetooth opcióra (a billentyűzet alapértelmezés szerint az utoljára csatlakoztatott eszközhöz csatlakozik).
2. A Bluetooth-kijelző 4 másodpercig villog, és automatikusan csatlakozik az utoljára párosított eszközhöz.
3. Ha a Bluetooth-kijelző kialszik, nyomja meg bármelyik gombot a kapcsolatot újbóli létrehozásához.

*A billentyűzetet párosítani kell a készülékkel ahhoz, hogy ezt a funkciót végre tudja hajtani.

Kapcsolja ki a billentyűzetet

Kapcsoljon "OFF" állásba.

Akkumulátor kímélő:

Bluetooth üzemmódban a billentyűzet háttérvilágítása kikapcsol, ha 10 percig inaktív. A billentyűzet felébresztéséhez nyomja meg bármelyik gombot. Ha ki szeretné kapcsolni ezt az automatikus akkumulátorkímélő üzemmódot, nyomja meg az fn+S+O billentyűkombinációt 4 másodpercig. Ha újra be akarja kapcsolni ezt az energiatakarékos üzemmódot, nyomja meg 4 másodpercig az fn+S+O+ billentyűkombinációt.

Háttérvilágítás beállítása

-  billentyű rövid megnyomásával válthat a különböző típusú fényhatások között.
- Ha a háttérvilágítás be van kapcsolva, nyomja meg a  gombot a váltáshoz. Az fn és a "bal nyíl" vagy az fn és a "jobb nyíl" rövid megnyomásával állítsa be a világítás színét. (Csak az RGB verzió esetében)

OS Switch

1-MAC/iOS

Állítsa a kapcsolót Mac/iOS állásba, ha Mac vagy iOS operációs rendszerhez csatlakozik.

2-Windows/Android

Kapcsolja át a kapcsolót Windows/Androidra, ha a billentyűzet Windows vagy Android operációs rendszerhez szeretné csatlakoztatni.

*A Windows/Android üzemmód használatakor a   billentyűk a "Windows" és az "Alt" funkciókhoz használatosak.

3-bemeneti módszer kapcsoló

iOS esetében:

Beviteli módszer váltás: Nagybetűzár: Ctrl + SpaceCaps

Lock: billentyűzet> Hardveres billentyűzet> Caps Lock nyelváltó): Caps Lock: (Általános > Billentyűzet > Hardveres billentyűzet> Caps Lock nyelváltó engedélyezése).

Androidhoz:

Beviteli módszer váltás: Shift + szóköz

MEGJEGYZÉS: Bizonyos multimédiás kulcsok funkciói a Windows/Android operációs rendszer kompatibilitása, verziói, márkái és illesztőprogramjai miatt letiltottak. Azt is javasoljuk, hogy ne váltson gyakran operációs rendszert, mivel ez hatással lehet a billentyűzet működésére.

Hibaelhárítás

Ha nem sikerül párosítani a billentyűzetet az eszközzel, ellenőrizze, hogy a párosítani kívánt eszköz Bluetooth-kompatibilis. Ha igen, indítsa újra az eszközt, és próbálja meg újra párosítani a billentyűzettel.

Megjegyzés: Windows-számítógépen az új Bluetooth-kapcsolathoz néha további szoftverfrissítésekre van szükség - ez a folyamat a sikeres befejezést jelző üzenet megjelenése után is folyamatban lehet. A párosítás után várjon legalább 20 percet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden frissítés megtörtént, mielőtt újraindítja a számítógépet.

Ellenőrizze, hogy az eszköz úgy van-e konfigurálva, hogy elfogadja a Bluetooth-kapcsolatokat (Windows), és támogatja-e a külső billentyűzetet (HID-profil).

Válassza a Bluetooth-eszközök > Beállítások megnyitása menüpontot, és válassza ki a következőket:

Bluetooth-eszközök megtalálásának engedélyezése. A Bluetooth-eszközök csatlakoztatásának engedélyezése ehhez a számítógéphez. Figyelmeztetés, ha egy Bluetooth-eszköz csatlakozni kíván.

Ha a billentyűzetem nem működik:

- Kapcsolja be a billentyűzetet párosítás nélkül,
- Kapcsolja ki a Bluetooth-ot, és indítsa újra a számítógépet (Windows).

Ha nem csatlakozik a készülékhez:

- Menjen a Bluetooth-beállításokhoz, és kapcsolja ki a Bluetooth-ot, és válassza ki a "felejtse el ezt a készüléket" opciót.
- Indítsa újra a készüléket és kapcsolja be a Bluetooth csatlakozást.

A Bluetooth-kapcsolat 10 méteren belül is megszakadhat.

Ellenőrizze, hogy a billentyűzet olyan környezetben használja, amely nem blokkolja a Bluetooth-jelet.

A harmadik féltől származó beviteli eszközök nem kompatibilisek a billentyűzettel.

A Windows/Android operációs rendszer kompatibilitása, verziója, márkái és illesztőprogramjai miatt a billentyűzet használata során a harmadik féltől származó beviteli eszközök működése befolyásolható. Kérjük, győződjön meg arról, hogy az operációs rendszer és az illesztőprogramok naprakészek.

Bizonyos fn billentyűk vagy multimédiás billentyűk nem működnek Windows/Android módban.

Bizonyos multimédiás billentyűk funkciói a Windows/Android operációs rendszer kompatibilitása, verziói, márkái és illesztőprogramjai miatt letilthatók lehetnek.

Biztonsági óvintézkedések:

- Tartsa a terméket, a tartozékokat és a csomagolási részeket gyermekek számára elérhetetlen helyen, hogy megelőzze a baleseteket és a fulladásveszélyt!
- A korrózió elkerülése érdekében mindig tartsa a terméket szárazon!
- A billentyűzet és az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében ne tegye ki a terméket -10 °C (5 °F) alatti vagy 50 °C (131 °F) feletti szélsőséges hőmérsékletnek!

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Cím: Bluetooth mechanikus billentyűzet: Bluetooth mechanikus billentyűzet

Modell / típus: K5

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv, a 2015/863/EU módosított változatban.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

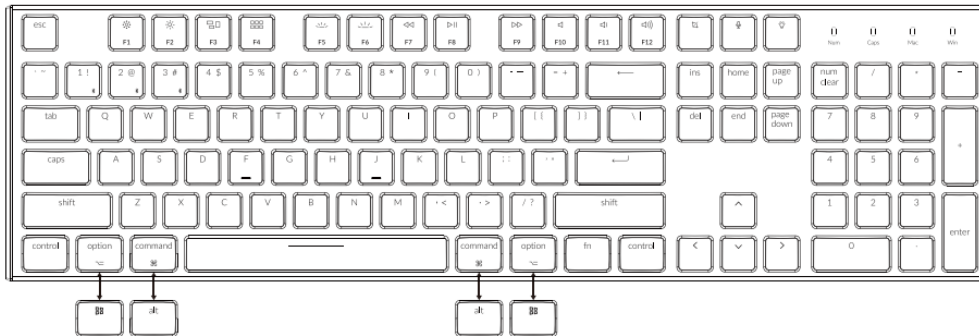
☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

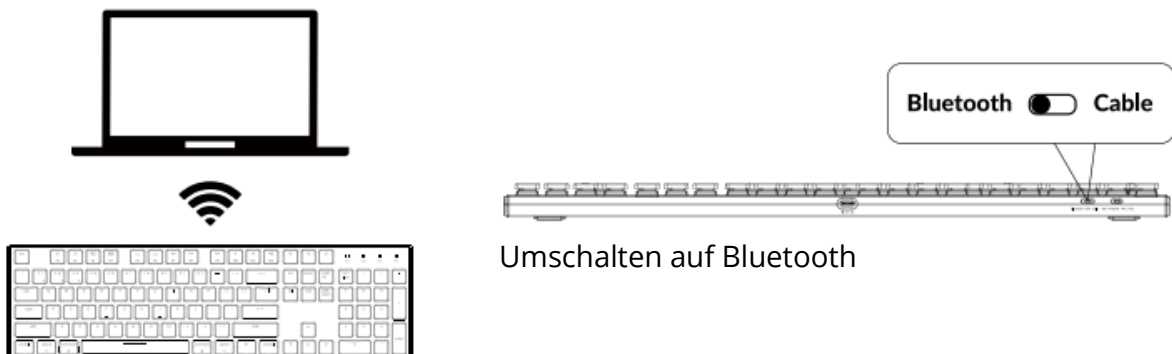
In der Box:

- Keychron K5 Bluetooth Mechanische Tastatur x 1
- Typ-C-Kabel * 1
- Handbuch * 1
- Schnellstartanleitung * 1
- Extra Tastenkappen Set * 1

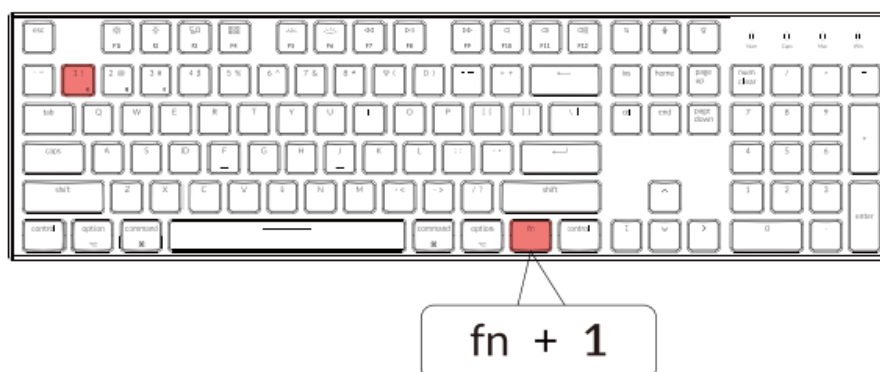
Mac/Windows



1. Bluetooth verbinden



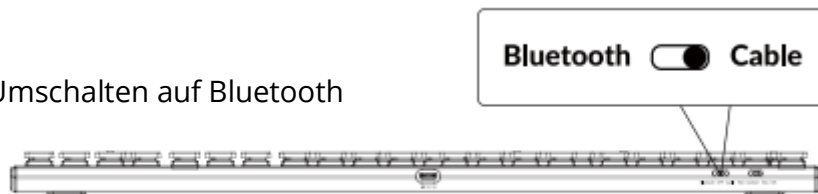
Drücken Sie fn + 1 (4 Sekunden lang) und koppeln Sie das Gerät mit dem Namen Keychron K5



2. Kabel anschließen

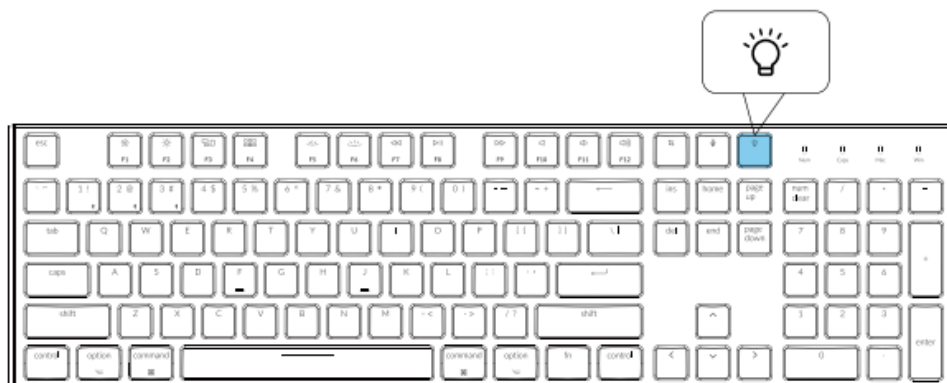


Umschalten auf Bluetooth

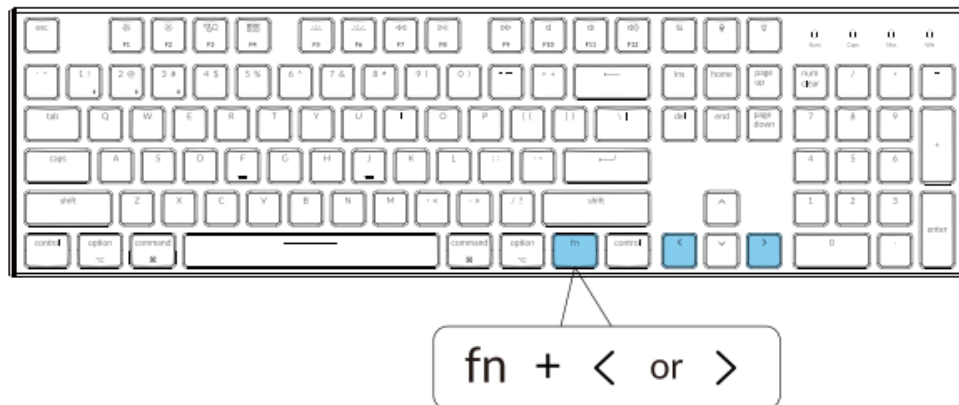


3. Lichteffect ändern

Lichteffect-Taste drücken

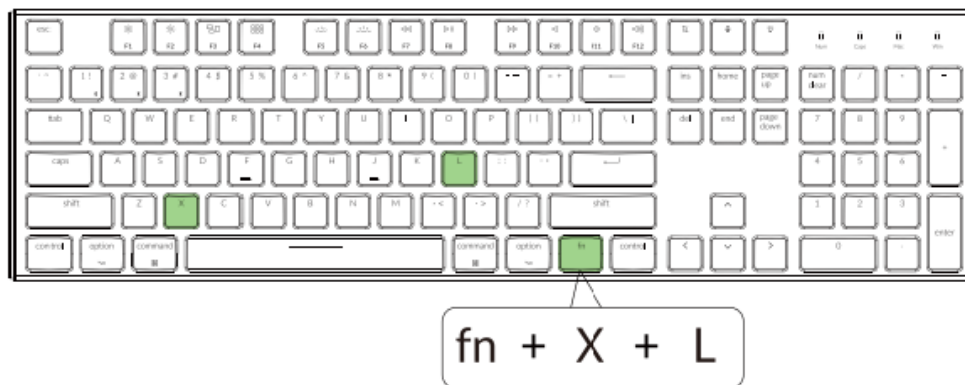


Für die RGB-Version - Drücken Sie fn + Pfeil nach rechts / Pfeil nach links, um die Farbe zu ändern



4. Umschalten zwischen Funktions- und Multimediatasten (F1-F12)

Für Windows: Drücken Sie fn + X + L (4 Sekunden lang), um zwischen



Multimedia-Tasten

F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 F10 F11 F12

Funktionstasten

Für Mac: Gehen Sie zu Systemeinstellungen > Tastatur > und aktivieren Sie die Funktionstasten. *

Für F5 und F6 als Funktionstasten drücken Sie fn + K + C (4 Sekunden lang) und verwenden Sie die gleiche Tastenkombination zum Umschalten.



Einstellungen



Tastatur



☒ Use F1,F2,etc.keys as standard function keys
When this option is selected,press the Fn key to use the special features printed on each key.

Aktivieren Sie die Funktionstasten

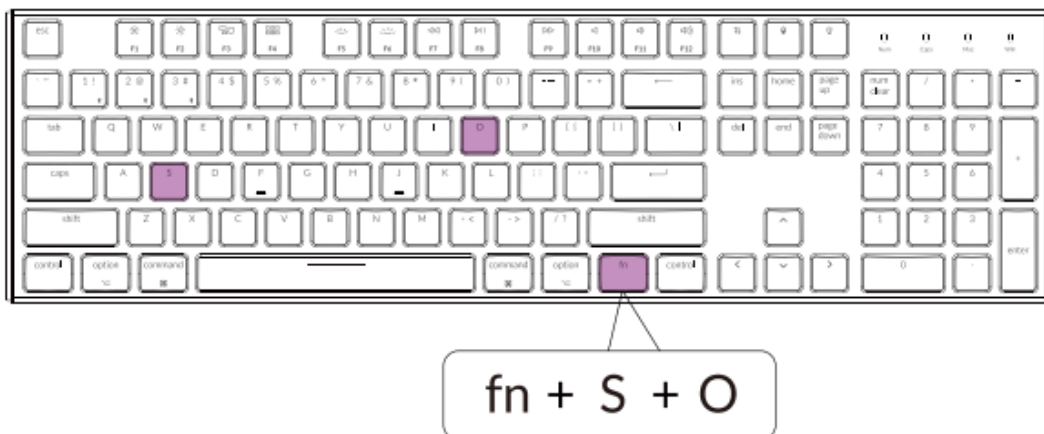
5. Automatischen Ruhemodus deaktivieren

Die Tastatur schaltet nach 10 Minuten Inaktivität in den automatischen Ruhemodus, um den Akku zu schonen.



Drücken Sie fn + S + O (4 Sekunden lang), um den automatischen Ruhemodus zu deaktivieren.

(Wenn Sie wieder in den automatischen Ruhemodus wechseln möchten, drücken Sie erneut 4 Sekunden lang fn + S + O)



6. Aktivieren Sie Siri / Cortana

Für Siri auf dem Mac: Gehen Sie zu Systemeinstellungen > Siri > wählen Sie die Option "Fn (Funktion) Leertaste drücken".

*Die Siri-Taste funktioniert nur unter MacOS und nicht unter iOS.



Für Cortana unter Windows: Wählen Sie Start > Einstellungen > Cortana und wählen Sie die Verknüpfung durch Drücken der Windows-Taste + C-Taste.

*Windows Cortana ist nur für Windows 10 und höhere Betriebssysteme verfügbar.

Cortana ist nur in bestimmten Ländern/Regionen verfügbar und funktioniert möglicherweise nicht überall.



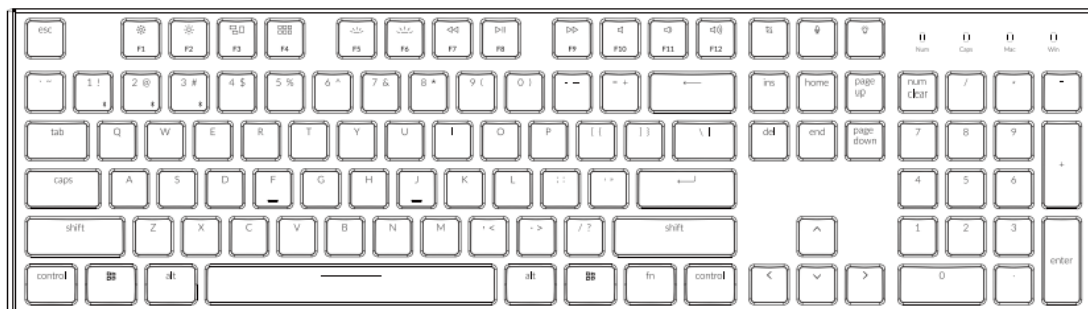
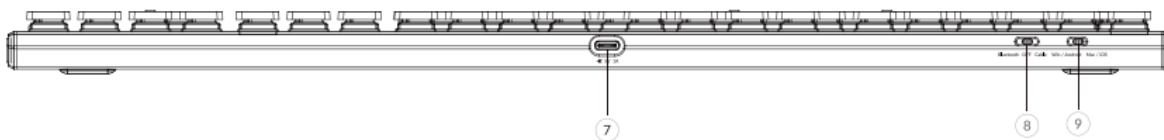
K5 Bluetooth Mechanische Tastatur Spezifikationen

Anzahl der Tasten	104 Taste
Schalter Typ	Mechanisch
Batterie	2000mAh
Arbeitszeiten	Etwa 35 Stunden bei eingeschalteter Hintergrundbeleuchtung.
Aufladezeit	Etwa 3 Stunden
Anschluss zum Aufladen	USB Typ-C
Modus	Bluetooth/Kabel
Bluetooth-Einsatzbereich	Innerhalb von 10 Metern (Freifläche)
Name des Bluetooth-Geräts	Schlüsselchronik K5
Betriebsumgebung	-10 bis 50°C

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

K5 Bluetooth Mechanische Tastatur 104 Tasten

Übersicht



1. Anzeige für Feststelltaste
2. Batterie-Anzeige
3. Typ-C-Anschluss
4. Bluetooth OFF-Kabel (Modus-Umschalter)
5. Win/Android Mac/iOS (OS-Umschalter)

LED-Statusübersicht

LED-Standort	Funktion	Status
Batterieanzeige	Aufladen	Niedriger Batteriestand - blinkt rot Laden - statisch rot Voll geladen - statisch grün
Bluetooth-Anzeige	Bluetooth	Koppeln - schnelles Blinken Gekoppelt - Licht aus Schalten - langsames Blinken

Funktionsbeschreibung:

Aufladen

Schließen Sie das Kabel an einen USB-Anschluss an und stecken Sie das andere Ende in den Tastaturanschluss. Ladeanzeige: Wenn die Batterie weniger als 15 % beträgt, blinkt eine rote Batterieanzeige. Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes Licht; wenn der Akku in etwa 3 Stunden vollständig aufgeladen ist, erscheint eine grüne Akkuanzeige.

*Die Keychron-Tastatur ist mit allen USB-Anschlüssen kompatibel. Bitte verwenden Sie einen 5V 1A Adapter oder USB 3.0 für die beste Leistung. Die Keychron K5 kann im Bluetooth-/Ein/Aus-Modus geladen werden.

**Dieses Produkt unterstützt bis zu 5V Ladespannung und 1A Ladestrom. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme, die durch unsachgemäßes Laden verursacht werden.

Bluetooth/Kabelmodus (Kippschalter)

Verdrahteter Modus

1. Schalten Sie den Kippschalter auf die Option Kabel um (funktioniert nur, wenn das USB-Kabel eingesteckt ist).
2. Verbinden Sie unser Kabel mit Ihrem PC und Ihrer Tastatur.
3. Die Hintergrundbeleuchtung wird eingeschaltet.

*Im kabelgebundenen Modus schaltet die Tastatur nicht in den Batteriesparmodus.

Bluetooth-Modus

1. Schalten Sie die Tastatur auf die Bluetooth-Option um.
2. Die Hintergrundbeleuchtung wird eingeschaltet.
3. Halten Sie die Taste "Fn+1" 4 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Kopplung zu aktivieren (die Bluetooth-Anzeige blinkt 3 Minuten lang schnell, um die Kopplung zu erkennen).
4. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach dem Bluetooth-Gerät "Keychron K5" und verbinden Sie es (die Bluetooth-Anzeige erlischt nach erfolgreicher Kopplung).

Hinweis: Diese Tastatur unterstützt die gleichzeitige Kopplung von bis zu 3 Geräten über die Tastenkombination "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3".

*Die Bluetooth-Anzeige blinkt noch 3 Minuten lang.

** Langsame oder fehlgeschlagene Verbindungen können aufgrund unterschiedlicher Bluetooth-Versionen auftreten, bitte stellen Sie sicher, dass alle Einstellungen korrekt sind.

Bluetooth-Geräte wechseln

Drücken Sie kurz die Kombinationstaste "fn" + "1" / "fn" + "2" / "fn" + "3", um zu einem anderen Gerät zu wechseln.

Wiederverbinden:

1. Schalten Sie die Tastatur auf die Bluetooth-Option um, um die Tastatur zu aktivieren (die Tastatur wird standardmäßig mit dem zuletzt verbundenen Gerät verbunden).
2. Die Bluetooth-Anzeige blinkt 4 Sekunden lang und verbindet sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.
3. Wenn die Bluetooth-Anzeige nicht leuchtet, drücken Sie eine beliebige Taste, um die Verbindung wieder herzustellen.

*Die Tastatur muss mit dem Gerät gekoppelt sein, um diese Funktion ausführen zu können.

Schalten Sie die Tastatur aus

Schalter auf "Aus"

Batteriesparer

Im Bluetooth-Modus schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur aus, wenn sie 10 Minuten lang inaktiv ist. Tippen Sie auf eine beliebige Taste, um die Tastatur aufzuwecken. Wenn Sie diesen automatischen Batteriesparmodus deaktivieren möchten, drücken Sie fn+S+O für 4 Sekunden. Wenn Sie den Energiesparmodus wieder aktivieren möchten, drücken Sie 4 Sekunden lang fn+S+O+.

Einstellung mit Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie kurz auf  , um zwischen verschiedenen Lichteffekten zu wechseln.
- Wenn die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste  , um zwischen ihnen zu wechseln. Kurzes Drücken von fn und "Pfeil nach links" oder fn und "Pfeil nach rechts" stellt die Lichtfarben ein. (Nur für die RGB-Version)

OS-Wechsel

1-MAC/iOS

Stellen Sie den Schalter auf Mac/iOS, wenn Sie mit einem Mac- oder iOS-Betriebssystem verbunden sind.

2-Windows/Android

Schalten Sie den Schalter auf Windows/Android um, wenn die Tastatur mit einem Windows- oder Android-Betriebssystem verbunden ist.

*Bei Verwendung des Windows/Android-Modus werden die Tasten   für die Funktionen "Windows" und "Alt" verwendet.

3-Eingangs-Methodenschalter

Für iOS:

Eingabemethode wechseln: Strg + LeertasteCaps

Lock: Großbuchstaben (Aktivieren Sie Allgemein > Tastatur > Hardware-Tastatur > Sprachumschaltung für Feststelltasten)

Für Android:

Umschalten der Eingabemethode: Umschalt + Leertaste

HINWEIS: Die Funktionen bestimmter Multimedia-Tasten sind aufgrund von Kompatibilität, Versionen, Marken und Treibern von Windows/Android-Betriebssystemen deaktiviert. Wir empfehlen außerdem, das Betriebssystem nicht häufig zu wechseln, da dies den Betrieb der Tastatur beeinträchtigen kann.

Fehlersuche

Wenn Sie die Tastatur nicht mit dem Gerät koppeln können, vergewissern Sie sich, dass das Gerät, mit dem Sie die Kopplung durchführen möchten, Bluetooth-fähig ist. Wenn ja, starten Sie das Gerät neu und versuchen Sie erneut, es mit der Tastatur zu koppeln.

Hinweis: Auf einem Windows-Computer erfordert eine neue Bluetooth-Verbindung manchmal zusätzliche Software-Updates - ein Prozess, der möglicherweise noch andauert, nachdem eine Meldung über den erfolgreichen Abschluss angezeigt wurde. Warten Sie nach der Kopplung mindestens 20 Minuten, um sicherzustellen, dass alle Aktualisierungen abgeschlossen sind, bevor Sie den Computer neu starten.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät so konfiguriert ist, dass es Bluetooth-Verbindungen akzeptiert (Windows) und eine externe Tastatur unterstützt (HID-Profil).

Gehen Sie zu Bluetooth-Geräte > Einstellungen öffnen und wählen Sie Folgendes aus:
Bluetooth-Geräten erlauben, diesen Computer zu
findenBluetooth-Geräten

erlauben

, eine Verbindung zu diesem Computer herzustellenWarnung

, wenn ein Bluetooth-Gerät eine Verbindung herstellen möchte

Meine Tastatur funktioniert nicht.

Für die Tastatur:

- Schalten Sie die Tastatur ungerade und wieder ein.
- Schalten Sie Bluetooth aus und starten Sie den Computer neu (Windows).

Für das Gerät:

- Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen, schalten Sie Bluetooth aus und "vergessen" Sie die Tastatur.
- Starten Sie das Gerät neu und schalten Sie die Bluetooth-Verbindung wieder ein.

Die Bluetooth-Verbindung wird sogar innerhalb von 10 Metern unterbrochen.

Prüfen Sie, ob die Tastatur auf einer Metalloberfläche steht, die das Bluetooth-Signal empfangen kann.

Eingabehilfen von Drittanbietern sind nicht mit der Tastatur kompatibel.

Aufgrund von Kompatibilität, Version, Marken und Treibern von Windows/Android OS kann die Funktion von Eingabetools von Drittanbietern bei der Verwendung der Tastatur beeinträchtigt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Betriebssystem und Ihre Treiber auf dem neuesten Stand sind.

Bestimmte Fn-Tasten oder Multimedia-Tasten funktionieren nicht im Windows/Android-Modus.

Die Funktionen bestimmter Multimedia-Tasten können aufgrund von Kompatibilität, Versionen, Marken und Treibern von Windows/Android-Betriebssystemen deaktiviert sein.

Sicherheitshinweis:

- Bewahren Sie das Produkt, das Zubehör und die Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfälle und Erstickengefahren zu vermeiden.
- Halten Sie das Produkt stets trocken, um Korrosion zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen unter -10°C (5°F) oder über 50°C (131°F) aus, um die Lebensdauer der Tastatur und des Akkus zu verlängern.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

CIN: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: Mechanische Bluetooth-Tastatur

Modell/Typ: K5

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

